

Your StarLink Edge Table Microphone User Manual



Accessory for:

Wireless LE Audio compatible hearing aids

Cautions

The Table Microphone is designed to comply with Standards of International Electromagnetic Compatibility. However, it is still possible that you may experience interference caused by power line disturbances, airport metal detectors, electromagnetic fields from other medical devices, radio signals and electrostatic discharges.

The Table Microphone is designed to be cleaned with a damp cloth moistened with soapy water.

If you use medical devices or wear implantable medical devices such as defibrillators or pacemakers and are concerned that your Table Microphone might cause interference with your medical device, please contact your physician or the manufacturer of your medical device for information about the risk of disturbance. The Table Microphone should not be used during an MRI procedure or in a hyperbaric chamber. The Table Microphone is not formally certified to operate in explosive atmospheres such as may be found in coal mines or certain chemical factories.

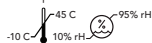
Use on Aircrafts

The Table Microphone should not be used on aircrafts unless specifically permitted by the flight personnel.

International Use

The Table Microphone is approved to operate at radio frequencies that are specific to your country or region and might not be approved for use outside your country or region.

Be aware that operation during international travel may cause interference with other electronic devices, or other electronic devices may cause interference with your Table Microphone.



Your Table Microphone is designed to operate, be stored, and be transported within the temperature range of 0 to 40 degrees C and relative humidity range of 10%-95%, and altitude limits 70 kPa – 106 kPa (equivalent to altitudes from 1,200 ft (380 m) below sea level to 10,000 ft (3,000 m))

We are required by regulations to provide the following warnings:

WARNING: Use of the Table Microphone directly next to other electronic equipment should be avoided because it could result in improper performance. If such use is necessary, note as to whether your hearing aids and the other equipment are operating normally.

WARNING: Use of accessories, components or replacement parts other than those provided by the manufacturer of the Table Microphone could result in increased electromagnetic emissions and decreased electromagnetic immunity and could result in degradation of performance.

WARNING: If Portable Radio Frequency communications equipment is used closer than 30cm (12") from your Table Microphone, degradation of the performance of your hearing aid could result. If this occurs, move away from the communications equipment.

Although the Table Microphone is not formally certified (IP rated) for protection against dust or water ingress, per IEC 60529, it has been tested to the IP 52 level. This means that the Table Microphone is protected from dust. The battery in your Table Microphone is not replaceable. Do not attempt to replace the battery. The Table Microphone does not contain any user-serviceable parts. Do not open or modify it.

Do not connect the Table Microphone to any devices not described in this manual. The expected service life of the Table Microphone is 3 years.

WARNING:

- This product shall not be connected to power supply source exceeding 15W.
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage, or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in a fire, explosive hazard, or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery; in fire, a hot oven, by mechanically crushing or cutting, can result in fire or explosive hazard.
- Leaving a battery in an extremely high temperature environment can result in fire, an explosive hazard, or the leaking of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in a fire, explosive hazard, or the leakage of flammable liquid or gas.

WIRELESS NOTICES

FCC ID: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

FCC/IC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Nuance Hearing declares that StarLink Edge Table Microphone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from info@nuancehear.com

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- *This device may not cause interference.*
- *This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.*

Regulatory information



Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
England



Waste from electronic equipment must be handled according to local regulations



Keep dry

Instructions for Disposal of Old Electronics

Starkey Laboratories, Inc. encourages, the EU requires, and your local community laws may require, that your Table Microphone be disposed of via your local electronics recycling/disposal process.

The below instructions are provided for the benefit of disposal/recycling personnel. Please include this manual when disposing of your Table Microphone.

FOR DISPOSAL/RECYCLING PERSONNEL ONLY

This product contains a Lithium-Ion Polymer battery. To remove this battery:

- Power off the Table Microphone.
- Pry apart the housing halves with a small screwdriver.
- Cut the battery wires from the circuit board to prevent accidental shorting.
- Pry the battery away from the housing using a wide flat blade.

Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Symbol	Symbol Meaning	Applicable Standard	Symbol Number
	Manufacturer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Authorized representative in the European Community	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Date of Manufacture	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Catalogue Number	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Serial Number	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Keep Dry	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperature Limit	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Humidity Limitation	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Caution	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	General warning sign	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 2	ISO 7010-W001
	Refer to instruction manual/ booklet	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 10	ISO 7010-M002
	Collect Separately	DIRECTIVE 2012/19/EU (WEEE)	Annex IX
	Class II equipment	IEC 60417 Reference no. Table D.1	Symbol 9 (IEC 60417- 5172)
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Direct current	IEC 62368 Reference no. Table D.1	IEC 60417-5031
	Recycling Symbol	European Parliament and Council Directive 94/62/EC	Annex I-VII

Congrats on your new Table Microphone!

Your Table Microphone is designed to improve listening in noise by allowing you to focus on the primary speaker in multiple-speaker settings, like meetings or family gatherings, and connect with the world around you.

Use this simple manual to get started.

Package contents:

- Table Microphone
- Power adapter
- USB-to-USB-C cable
- Pouch
- Hanger with lanyard
- Silicone case
- User manual

Table of contents

1. Additional guidance

Cautions.....	2
FCC information.....	4
Regulatory information.....	5

2. Get to know your Table Microphone

Meet your Table Mic.....	9
Set up your Table Mic.....	11
Use your Table Mic.....	14
Charge your Table Mic.....	21

3. Troubleshooting guide.....23

Meet your Table Mic

Overview

1. USB-C jack

- Rechargeable via USB-to-USB-C cable.

2. Directional touch keys

Manual selection of a single or multiple directions.

3. Segments

- Indicates the selected direction(s).
- Operational indicators show:
 - Charging status
 - Power
 - Battery status
 - Pairing status
 - Volume

4. Mute Mode

- When middle circle only is illuminated - the device is muted.

5. Automatic mode button

One tap will reset the device to an automatic mode. Five segments will illuminate with one brighter than the other. The microphones will detect speech and indicate its direction with the brighter LED.

6. Power button

Turns the Table Mic **ON/OFF**.

7. Volume up (+) and down (-) buttons

Adjust stream volume.

8. Microphones

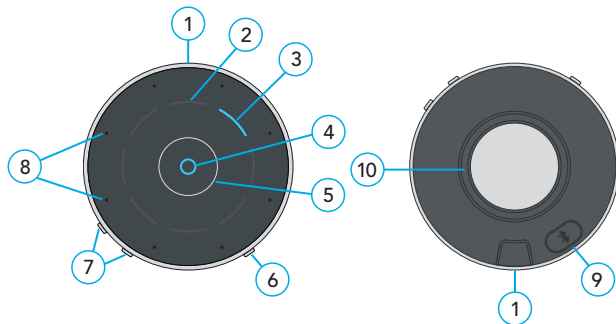
There are eight built-in microphones to pick up speaker's voice. A segment light aligns with each microphone.

9. Hearing aid pairing button

Pairs and connects to hearing aid(s).

10. Magnetic interface for hanger

To use for remote microphone mode.

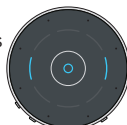
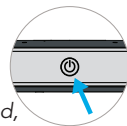


Set up your Table Mic

Power ON/OFF

Use the power button to turn your Table Mic **ON** or **OFF**:

- **ON** – press the power button for 3 seconds and release. The green segments will light one by one to indicate the battery charge level.
- **NOTE:** If the Table Mic needs to be charged, see *Charge your Table Mic* on p. 21.
- The center circle LED will illuminate as well as one segment on either side as the table mic connects to your hearing aids. This may take approximately 5 seconds.
- **OFF** – press the power button for 3 seconds and release. Segments will light up green and turn off one by one while device powers down.



Device needs to be paired

To pair with hearing aids:

Before using your Table Mic for the first time, you'll need to pair it with your hearing aid(s). This allows your accessory to recognize your hearing aids so they can work together.

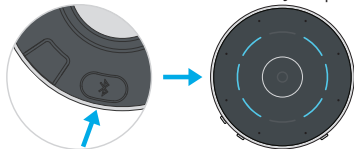
STEP 1: Turn ON your Table Mic.

STEP 2: Turn your hearing aids OFF and ON.

- If your hearing aid is rechargeable, place it in the charger for 3 seconds and remove. If your hearing aid has a battery, open and close the battery door.
- **For CROS hearing aid systems:** Turn OFF your hearing aid and CROS transmitter. Next, turn **ON** your hearing aid but leave the CROS transmitter **OFF**.

STEP 3: Pair your Table Mic with your hearing aid(s):

1. Ensure your hearing aids are not connected to nearby Bluetooth® devices:
 - Turn **OFF** Bluetooth on your mobile phone.
 - Turn **OFF** any wireless accessories already paired to your hearing aids.
2. Place your hearing aids within 6 inches (15 cm) of your Table Mic.
3. Press the hearing aid pairing button for 2 seconds and place the Table Mic face up on a stable surface with the power button and volume buttons facing you. The blinking blue brackets indicate Bluetooth is ready to pair.



4. For a **set** of hearing aids: the volume and on/off button should be facing you

Left Bracket	Right Bracket	Pairing result	Next step
(	)	Both hearing aids paired.	Complete
(	)	Only left hearing aid paired.	Repeat STEP 1-3
(	)	Only right hearing aid paired.	Repeat STEP 1-3
(	)	No hearing aids paired.	Repeat STEP 1-3

5. For a **single** hearing aid:

Left Bracket	Right Bracket	Pairing result	Next step
(		Left hearing aid paired.	Complete
	)	Right hearing aid paired.	Complete
(		Left hearing aid not paired.	Repeat STEP 1-3
	)	Right hearing aid not paired.	Repeat STEP 1-3

Done! Head to the next page to start using your Table Mic.

Use your Table Mic

Your Table Mic is an assistive listening device. It streams audio directly to your wireless hearing aids.

Key use modes:

- **Table Microphone:** streaming voices from around the table. It can automatically detect the direction of the voice or can be manually set in a specific direction. To manually select microphone direction, touch a segment to illuminate the LED. Tap the middle circle to return the device to automatic.
- **Remote microphone:** streaming the voice of the person wearing the Table Mic. For details, see *How to Wear your Table Mic* on p. 20.

To use your Table Mic:

STEP 1:

Check that your hearing aids are ON.

Reminder – Before streaming audio for the first time, ensure your hearing aids are paired to your Table Mic. See p. 11.

NOTE: Typical wireless operating range is up to 50 feet (15m). This may be shortened by environmental factors (e.g., obstructions, interference, position of people). Wider operating ranges may be possible, however, your audio or connection quality may decrease.

STEP 2: Start/stop streaming audio.

- **Turn On the Table Mic:**
Audio streaming automatically starts in hearing aid.
- **Turn Off the Table Mic:**
Audio streaming automatically stops in hearing aid.

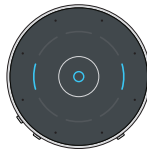
STEP 3: Adjust the streaming volume.

Do one of the following:

- Press the **Volume up (+) or down (-) button** on the Table Mic.
- Move the **volume slider** on the Accessories screen of your compatible mobile app.
- Press (or tap) your **hearing aid user controls**.*

STEP 4: Phone or media stream interruption:

- If you receive a phone call or start a stream from your phone your table microphone stream will be interrupted.
- The center circle LED will illuminate as well as one segment on either side during the interruption.
- When the phone call or media stream ends, the table microphone stream will restart. The LEDs will return to previous state.



*If it has been set up to control volume by your professional.

Segments

The segments identify how your Table Mic is currently operating.

Operational

	Product orientation For best performance, make sure the Table Mic Volume and Power buttons are facing you.
	Volume + Green top segment illuminates when volume is increased.
	Volume - Green bottom segment illuminates when volume is decreased.

Pairing Hearing Aid

	Blinking blue brackets Searching for hearing aid(s).
	Solid green brackets Hearing aid pairing successful.
	Solid red brackets Hearing aid pairing unsuccessful.

See p. 11 for details on pairing a set of hearing aids or a single hearing aid.

Conversation Streaming

	Automatic Automatic mode indicator - five segments light up blue, one is brighter to indicate the direction of focus.
	Manual Up to eight blue segments indicate selected listening direction(s).
	Surround All blue segments indicate listening in all directions.
	Mute Tap all illuminated segments, the middle circle will be illuminated to indicate mute. Tap the middle circle and the device will return to Automatic - 5 segments illuminated.

Tabletop

Place your Table Mic in the middle of a table to listen to a group of people. For best speech understanding, always bring your Table Mic as close to the conversation partner(s) as possible.

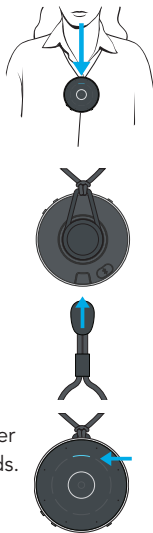
	Automatic Five segments light up blue, one is brighter to indicate the direction of focus. The Table Mic follows the main speaker automatically. Tap the middle to return the device to Automatic from any other mode.
	Manual single speaker Tap segments to focus on a specific speaker.
	Multi-speaker Tap additional segments to focus on an additional speakers.
	Surround Tap all segments to listen to multiple people in quiet settings. Tap the middle to return to Automatic mode.

Wearing the Table Mic

Your Table Mic can be worn on a lanyard, using the hanger provided, by the person speaking. It's best to place it within 8 inches (20 cm) of the speaker's mouth.

Lanyard instructions:

1. Attach the magnetic hanger to the back of the Table Mic. Make sure the hanger is attached and secure.
2. Place lanyard around the neck. To adjust the length, hold the cylinder and pull the closure.
3. When the Table Mic is worn by the speaker the top indicator will light up for 3 seconds.



How your Table Mic helps

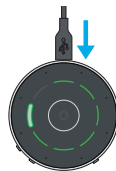
Conversation Streaming Modes

The Table Mic is a versatile, intelligent product. It follows the main speaker in quiet or noisy settings automatically to provide you the best speech understanding possible. The Table Mic allows you to override the automatic mode and manually any or all of the 8 segments. The Surround mode is optimized for a large group discussion in quiet settings. In addition, the Table Mic can be worn by a distant speaker in noisy settings.

Charge your Table Mic

To charge your Table Mic:

1. Attach the USB-C end of the charging cable to the USB-C jack on your Table Mic.
2. Attach the USB end of the charging cable to the jack on the power adapter.
3. Plug the power adapter into an external power source, like a wall outlet.
4. Check the charging status using the segments on your Table Mic. See next page.



Segment status	Charging status
	Green segments indicate battery charge level. The blinking green segment indicates the current level. All green segments will illuminate when the battery is fully charged.
	Orange segments indicate less than 2 hours of battery life.
	Red segment indicates less than 1 hour of battery life. Blinking red segment indicates a dead battery.

A full charge powers the Table Mic for up to 10 hours of streaming. Your Table Mic will fully charge in about 2 hours.

Troubleshooting guide

Problems with your Table Mic? Try these tips. If issues continue, contact your hearing care professional.

Symptom	Possible causes	Solutions
One (or both) hearing aids unexpectedly drops out of audio streaming.	Hearing aids may be on the edge of wireless range.	Move closer to Table Mic.
	Battery level in hearing aid can no longer support audio streaming.	• Replace hearing aid battery with a new one, if applicable. • Recharge your hearing aid, if applicable.
	Large object, such as furniture or a wall, may be degrading signal.	For best performance, your hearing aids should be within line-of-sight of Table Mic.
	Wireless connection with Table Mic was lost.	To restart the audio stream, follow steps in the <i>Start/Stop Audio Streaming</i> on p. 15.
	Hearing aid out of sync.	Power hearing aid off and then back on.

Symptom	Possible causes	Solutions
Streamed audio quality is distorted.	Low battery level in Table Mic.	Recharge Table Mic. See <i>Charge your Table Mic</i> on p. 21.
	Hearing aids may be on the edge of wireless range.	Move closer to Table Mic.
Audio stream is too loud or too soft.	Volume streamed from Table Mic to hearing aid not optimal.	Press volume + or – button on Table Mic.
Table Mic Mode: Difficult to hear speaker in noisy environments.	Table Mic may be too far from speaker.	Move Table Mic closer to speaker's mouth.

Symptom	Possible causes	Solutions
Remote Mic Mode: Difficult to hear speaker in noisy environments.	Table Mic may be covered by clothing or poorly positioned.	Provide clear access from Table Mic to speaker's voice. Best results when the mic is within 8" of the speaker's mouth.
No streamed sounds are heard in the hearing aids.	Hearing aids are not paired with Table Mic.	Follow steps in <i>Pair to your hearing aid(s)</i> on p. 11.
	Dead battery in Table Mic or hearing aid.	Fully charge all equipment.

Notes

Notes

Ihre Bedienungsanleitung zum StarLink Edge- Tischmikrofon



StarLink and Starkey are trademarks of Starkey Laboratories, Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Starkey is under license.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. All Rights Reserved.
P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX
Patent: www.starkey.com/patents



Zubehör für:

Kabellose LE Audio-kompatible Hörsysteme

Vorsichtshinweise

Das Tischmikrofon entspricht den internationalen Normen für elektromagnetische Verträglichkeit. Trotzdem ist es möglich, dass Störungen durch Stromleitungen, Metalldetektoren an Flughäfen, elektromagnetische Felder von anderen Medizinprodukten, Funksignalen und elektrostatistischen Entladungen auftreten.

Für das Tischmikrofon ist die Reinigung mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch vorgesehen.

Wenn Sie Medizinprodukte verwenden oder implantierbare Medizinprodukte wie Defibrillatoren oder Herzschrittmacher tragen und befürchten, dass Ihr Tischmikrofon Ihr Medizinprodukt stören könnte, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder den Hersteller Ihres Medizinprodukts, um Informationen über das Störungsrisiko zu erhalten. Das Tischmikrofon darf nicht während einer MRT-Untersuchung oder in einer Überdruckkammer verwendet werden. Das Tischmikrofon ist nicht offiziell für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert, wie sie in Kohlebergwerken oder bestimmten Chemieanlagen zu finden sind.

Verwendung in Flugzeugen

Das Tischmikrofon sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, dies wird ausdrücklich vom Flugpersonal gestattet.

Internationale Nutzung

Das Tischmikrofon ist für den Betrieb mit Funkfrequenzen zugelassen, die für Ihr Land oder Ihre Region spezifisch sind, und ist möglicherweise nicht für die Verwendung außerhalb Ihres Landes oder Ihrer Region zugelassen.

Beachten Sie, dass der Betrieb auf internationalen Reisen zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten führen kann, oder dass andere elektronische Geräte Interferenzen mit Ihrem Tischmikrofon verursachen können.



Das Tischmikrofon ist ausgelegt für den Betrieb, die Lagerung und den Transport bei Temperaturen zwischen 0 und 40 Grad Celsius, einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 10 % und 95 % und einem Luftdruck zwischen 70 kPa und 106 kPa (entspricht einer Höhe von 380 m unter dem Meeresspiegel bis zu 3.000 m über dem Meeresspiegel).

Wir sind gesetzlich verpflichtet, folgende Warnhinweise zu geben:

⚠️ WARNUNG: Die Verwendung des Tischmikrofons direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Leistungseinbußen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, achten Sie darauf, ob Ihr Hörsystem und die anderen Geräte normal funktionieren.

⚠️ WARNUNG: Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller des Tischmikrofons bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen und einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit führen und die Leistung beeinträchtigen.

⚠️ WARNUNG: Wenn ortsveränderliche Hochfrequenz-Kommunikationseinrichtungen in einem Abstand von weniger als 30 cm zu Ihrem Tischmikrofon verwendet werden, kann dies zu einer Verschlechterung der Leistung Ihres Hörsystems führen. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie sich von diesen Kommunikationseinrichtungen.

Obwohl das Tischmikrofon nicht formell nach IEC 60529 für den Schutz gegen das Eindringen von Staub oder Wasser zertifiziert (IP-zertifiziert) ist, wurde es entsprechend der Schutzart IP 52 getestet. Das Tischmikrofon ist somit vor Staub geschützt. Der Akku im Tischmikrofon kann nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Das Tischmikrofon enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Öffnen oder modifizieren Sie es nicht.

Verbinden Sie das Tischmikrofon nicht mit Geräten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind. Die erwartete Lebensdauer des Tischmikrofons beträgt 3 Jahre.

⚠️ WARNUNG:

- Dieses Produkt darf nicht an eine Stromversorgung mit einer Leistung von mehr als 15 W angeschlossen werden.
- Der Akku darf während der Verwendung, Lagerung oder des Transports keinen extremen hohen oder niedrigen Temperaturen oder einem niedrigen Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden.
- Der Austausch eines Akkus gegen einen falschen Akkutyp kann zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Die Entsorgung eines Akkus durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Aufschneiden kann zu Brand- oder Explosionsgefahren führen.
- Wenn ein Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen zurückgelassen wird, kann dies zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

HINWEISE ZUR FUNKTECHNIK

FCC-ID: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

FCC/IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

⚠️ WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikationen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder umstellen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis als dem anschließen, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

Hiermit erklärt Nuance Hearing, dass das Tischmikrofon von StarLink Edge den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung erhalten Sie von info@nuancehear.com

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS(s) bezüglich Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- *Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen.*
- *Dieses Gerät muss alle Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Gerätes verursachen können.*

Informationen zu den gesetzlichen Vorschriften

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
England



Abfälle von elektronischen Geräten müssen gemäß den örtlichen Vorschriften behandelt werden



Trocken halten

Hinweise zur Entsorgung von elektronischen Altgeräten

Starkey Laboratories, Inc. empfiehlt, die EU verlangt und die kommunalen Gesetze vor Ort verlangen möglicherweise, dass Ihr Tischmikrofon über Ihr örtliches Elektronik-Recycling-/Entsorgungsverfahren entsorgt wird.

Die folgenden Anweisungen sind für das Entsorgungs-/Recyclingpersonal bestimmt. Geben Sie diese Anleitung bitte bei der Entsorgung Ihres Tischmikrofons mit.

NUR FÜR ENTSORGUNGS-/RECYCLINGPERSONAL

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Polymer-Akku. So entfernen Sie diesen Akku:

- Schalten Sie das Tischmikrofon aus.
- Nehmen Sie die Gehäusehälften mit einem kleinen Schraubendreher auseinander.
- Schneiden Sie die Akkukabel von der Platine ab, um einen versehentlichen Kurzschluss zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Akku mit einer breiten flachen Klinge aus dem Gehäuse.

Solche Veränderungen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Symbol	Bedeutung des Symbols	Anwendbare Norm	Symbolnummer
	Hersteller	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Herstellungsdatum	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Bestellnummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Seriennummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Trocken halten	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperaturbegrenzung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Feuchtigkeitsbegrenzung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Achtung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Allgemeines Warnzeichen	EC 60601-1, Referenz-Nr. Tabelle D.2, Sicherheitsschild 2	ISO 7010-W001
	Siehe Betriebsanleitung/ Handbuch	EC 60601-1, Referenz-Nr. Tabelle D.2, Sicherheitsschild 10	ISO 7010-M002
	Getrennt recyceln	RICHTLINIE 2012/19/EU (WEEE)	Anhang IX
	Gerät der Schutzklasse II	IEC 60417 Referenz-Nr. Tabelle D.1	Symbol 9 (IEC 60417-5172)
	Zulassungskonformitätszeichen (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	Nicht zutreffend
	Gleichstrom	IEC 62368 Referenz-Nr. Tabelle D.1	IEC 60417-5031
	Recycling-Symbol	Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates	Anhang I–VII

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Tischmikrofon!

Ihr Tischmikrofon verbessert das Hören in geräuschvollen Umgebungen, indem es Ihnen ermöglicht, sich in Situationen mit mehreren Sprechern, wie bei Meetings oder Familienfeiern, auf den Hauptsprecher zu konzentrieren und gleichzeitig mit Ihrer Umgebung in Kontakt zu bleiben.

Folgen Sie dieser einfachen Anleitung, um loszulegen.

Inhalt der Verpackung:

- Tischmikrofon
- Netzgerät
- USB-zu-USB-C-Kabel
- Beutel
- Aufhänger mit Halsband
- Silikonetui
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Zusätzliche Hinweise

Vorsichtshinweise.....	30
FCC-Informationen.....	32
Informationen zu den gesetzlichen Vorschriften.....	33

2. Lernen Sie das Tischmikrofon kennen

Das Tischmikrofon im Überblick.....	37
Einrichten des Tischmikrofons.....	39
Verwenden des Tischmikrofons.....	42
Laden des Tischmikrofons.....	49

3. Hinweise zur Problembehebung..... 51

Das Tischmikrofon im Überblick

Übersicht

1. USB-C-Buchse

- Aufladbar über USB-zu-USB-C-Kabel.

2. Sensortasten zur Richtungsauswahl

Manuelle Auswahl einer einzelnen oder mehrerer Richtungen.

3. Segmente

- Anzeige der ausgewählte(n) Richtung(en) (Richtmikrofonzonen).
- Die Betriebsanzeigen geben Auskunft über Folgendes:
 - Ladezustand
 - Stromversorgung
 - Akkustatus
 - Kopplungsstatus
 - Lautstärke

4. Stummschaltungsmodus

- Wenn nur der mittlere Ring leuchtet, ist das Gerät stummgeschaltet.

5. Taste für den Automatikmodus

Durch einfaches Antippen wird das Gerät in den Automatikmodus zurückversetzt. Fünf Segmente leuchten auf, wobei eines heller leuchtet als die anderen. Die Mikrofone erkennen Sprache und zeigen mit der helleren LED an, aus welcher Richtung die Sprache kommt.

1. Ein-/Aus-Taste

Das Tischmikrofon wird **EIN/AUS** geschaltet.

2. Lautstärke erhöhen (+) und verringern (-)

Die Stream-Lautstärke wird eingestellt.

3. Mikrofone

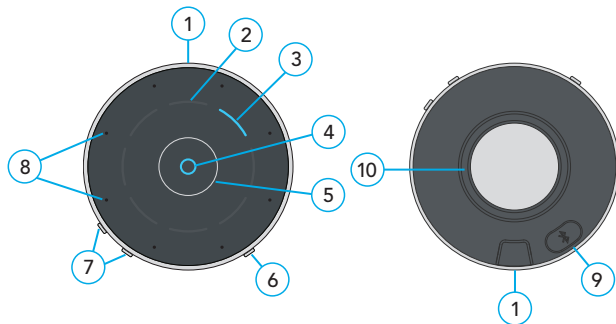
Acht integrierte Mikrofone nehmen die Stimme des Sprechers auf. Jedem Mikrofon ist ein Leuchsegment zugeordnet.

4. Taste zur Kopplung mit dem Hörsystem

Ein Hörgerät bzw. die beiden Hörgeräte eines Hörsystems werden gekoppelt, sodass eine Verbindung hergestellt wird.

5. Magnet für den Aufhänger

Zur Verwendung im Fernmikrofonmodus.



Einrichten des Tischmikrofons

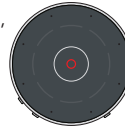
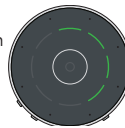
Ein-/Ausschalten

Mit der Ein-/Aus-Taste wird das Tischmikrofon **EIN** und **AUS** geschaltet:

- **EIN:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang und lassen Sie sie los. Die grünen Segmente leuchten der Reihe nach auf und zeigen damit den Ladezustand des Akkus an.



- **HINWEIS:** Wenn das Tischmikrofon aufgeladen werden muss, lesen Sie bitte den Abschnitt „Laden des Tischmikrofons“ auf S. 49.
- Während das Tischmikrofon eine Verbindung zum Hörsystem herstellt, leuchten die ringförmige LED in der Mitte sowie jeweils ein Segment auf jeder Seite. Dies kann etwa 5 Sekunden dauern.
- **AUS:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang und lassen Sie sie los. Die Segmente leuchten grün auf und schalten sich nacheinander aus, während das Gerät heruntergefahren wird.



Kopplung mit Hörsystemen:

Bevor Sie Ihr Tischmikrofon zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es mit Ihrem Hörgerät bzw. Ihrem Hörsystem koppeln. So kann Ihr Zubehör die anderen Geräte erkennen, damit sie zusammen arbeiten können.

SCHRITT 1: Einschalten des Tischmikrofons.

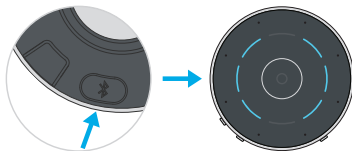
Das Gerät muss gekoppelt werden

SCHRITT 2: Ein- und Ausschalten Ihres Hörsystems.

- Wenn Ihr Hörsystem wiederaufladbar ist, legen Sie es 3 Sekunden lang in das Ladegerät und nehmen Sie es heraus. Wenn Ihr Hörsystem über eine Batterie verfügt, öffnen und schließen Sie das Batteriefach.
- **Für CROS-Hörsysteme:** Schalten Sie Ihr Hörsystem und den CROS-Sender AUS. Schalten Sie anschließend Ihr Hörsystem **EIN**, aber lassen Sie den CROS-Sender auf **AUS**.

SCHRITT 3: Koppeln des Tischmikrofons mit Ihrem Hörgerät bzw. Ihrem Hörsystem:

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hörsysteme nicht mit Bluetooth®-Geräten in der Nähe verbunden ist.
 - Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone **AUS**.
 - Schalten Sie jegliches drahtlose Zubehör **AUS**, das bereits mit Ihrem Hörsystem gekoppelt ist.
2. Platzieren Sie Ihr Hörsystem in einem Abstand von maximal 15 cm zu Ihrem Tischmikrofon.
3. Drücken Sie die Kopplungstaste des Hörsystems 2 Sekunden lang und platzieren Sie das Tischmikrofon mit der Vorderseite nach oben auf einer stabilen Unterlage, wobei die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketasten Ihnen zugewandt sind. Die blinkenden blauen Klammern zeigen an, dass Bluetooth zur Kopplung bereit ist.



1. Bei einem **Paar** von Hörgeräten (Hörsystem): Die Lautstärke- und die Ein-/Aus-Taste sollten zu Ihnen zeigen

Linke Klammer	Rechte Klammer	Kopplungsergebnis	Nächster Schritt
(	)	Beide Hörgeräte gekoppelt.	Abgeschlossen
(	)	Nur linkes Hörgerät gekoppelt.	Schritte 1 bis 3 wiederholen
(	)	Nur rechtes Hörgerät gekoppelt.	Schritte 1 bis 3 wiederholen
(	)	Kein Hörgerät gekoppelt.	Schritte 1 bis 3 wiederholen

2. Bei einem **einzelnen** Hörgerät:

Linke Klammer	Rechte Klammer	Kopplungsergebnis	Nächster Schritt
(		Linkes Hörgerät gekoppelt.	Abgeschlossen
	)	Rechtes Hörgerät gekoppelt.	Abgeschlossen
(		Linkes Hörgerät nicht gekoppelt.	Schritte 1 bis 3 wiederholen
	)	Rechtes Hörgerät nicht gekoppelt.	Schritte 1 bis 3 wiederholen

Fertig! Fahren Sie mit der nächsten Seite fort, um Ihr Tischmikrofon zu verwenden.

Verwenden des Tischmikrofons

Das Tischmikrofon ist ein Hilfsmittel zum Hören. Es überträgt Tonsignale direkt zu Ihrem drahtlosen Hörgerät bzw. Hörsystem.

Wichtige Nutzungsmodi:

- **Tischmikrofon:** Streaming von Stimmen aus der Nähe des Tisches. Das Mikrofon kann automatisch die Richtung der Stimme erkennen oder manuell in eine bestimmte Richtung eingestellt werden. Um die Mikrofonrichtung manuell auszuwählen, berühren Sie ein Segment, sodass die LED aufleuchtet. Tippen Sie auf den Ring in der Mitte, um das Gerät wieder in den Automatikmodus zu schalten.
- **Fernmikrofon:** Streaming der Stimme der Person, die das Tischmikrofon trägt. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt *Umhängen des Tischmikrofons* auf S. 48.

So verwenden Sie das Tischmikrofon:

SCHRITT 1:

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Hörsystem eingeschaltet ist.

Erinnerung: Bevor Sie zum ersten Mal Audiosignale streamen können, muss Ihr Hörsystem mit dem Tischmikrofon gekoppelt werden. Siehe S. 48.

HINWEIS: Die typische Reichweite des Funksignals beträgt 15 m. Dies kann durch Umweltfaktoren (z. B. Hindernisse, Störungen, Position der Menschen) verkürzt werden. Größere Reichweiten sind möglich, allerdings kann die Audio- oder Verbindungsqualität abnehmen.

SCHRITT 2: Starten/Stoppen des Audiostreamings.

- **Schalten Sie das Tischmikrofon ein:**
Das Audiostreaming zum Hörsystem beginnt automatisch.
- **Schalten Sie das Tischmikrofon aus:**
Das Audiostreaming zum Hörsystem endet automatisch.

SCHRITT 3: Passen Sie die Streaminglautstärke an.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie am Tischmikrofon die Taste zum **Erhöhen (+) oder Verringern (-) der Lautstärke**.
- Verschieben Sie den **Lautstärkeregler** im Bildschirm „Accessories“ (Zubehör) Ihrer kompatiblen mobilen App.
- Drücken (oder tippen) Sie auf die **Bedienelemente Ihres Hörsystems**.*

SCHRITT 4: Unterbrechung des Telefon- oder Medienstreams:

- Wenn Sie einen Telefonanruf erhalten oder einen Stream von Ihrem Telefon starten, wird Ihr Tischmikrofon-Stream unterbrochen.
- Während der Unterbrechung leuchten die ringförmige LED in der Mitte sowie ein Segment auf jeder Seite.
- Wenn der Telefonanruf oder Medienstream beendet ist, wird der Tischmikrofon-Stream neu gestartet. Die LEDs kehren in den vorherigen Zustand zurück.



*Wenn die Lautstärke von Ihrem Hörakustiker eingestellt wurde.

Segmente

Die Segmente zeigen an, wie Ihr Tischmikrofon derzeit arbeitet.

Während des Betriebs

	Ausrichtung des Geräts Die beste Leistung erzielen Sie, wenn die Lautstärketasten und die Ein-/Aus-Taste des Tischmikrofons zu Ihnen zeigen.
	Lautstärke + Das grüne obere Segment leuchtet, wenn die Lautstärke erhöht wird.
	Lautstärke - Das grüne untere Segment leuchtet, wenn die Lautstärke verringert wird.

Kopplung von Hörgeräten und Hörsystemen

	Blau blinkende Klammern Hörsystem/Hörgerät wird gesucht.
	Dauernd grüne Klammern Hörsystem/Hörgerät erfolgreich gekoppelt.
	Dauernd rote Klammern Hörsystem/Hörgerät konnte nicht gekoppelt werden.

Einzelheiten zur Kopplung eines Systems aus zwei Hörgeräten oder eines einzelnen Hörgeräts finden Sie auf Seite 39.

Streaming eines Gesprächs

	Automatisch Anzeige für den Automatikmodus: Fünf Segmente leuchten blau, eines davon leuchtet heller und zeigt die Fokusrichtung an.
	Manuell Bis zu acht blaue Segmente zeigen die ausgewählte(n) Hörrichtung(en) an.
	Surround Alle blauen Segmente leuchten und zeigen das Hören in alle Richtungen an.
	Stummschalten Tippen Sie auf alle beleuchteten Segmente. Der Ring in der Mitte leuchtet, um Stummschaltung anzuzeigen. Sobald Sie auf den Ring in der Mitte tippen, wechselt das Gerät wieder in den Automatikmodus und fünf Segmente leuchten auf.

Tischplatzierung

Stellen Sie Ihr Tischmikrofon in die Mitte eines Tisches, wenn Sie einer Gruppe von Personen zuhören möchten. Die beste Sprachverständlichkeit erzielen Sie, wenn Sie Ihr Tischmikrofon so nah wie möglich an die sprechende(n) Person(en) heranbringen.

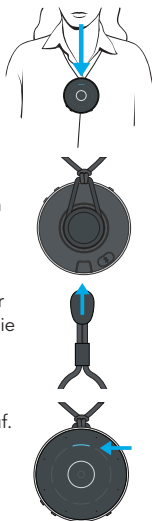
	Automatisch Fünf Segmente leuchten blau, eines davon leuchtet heller und zeigt die Fokusrichtung an. Das Tischmikrofon folgt dem Hauptsprecher automatisch. Tippen Sie auf den Ring in der Mitte, um das Gerät aus einem anderen Modus in den Automatikmodus zurückzusetzen.
	Manuelle Auswahl einzelner Sprecher Tippen Sie auf die jeweiligen Segmente, um sich auf einen bestimmten Sprecher zu konzentrieren.
	Mehrere Sprecher Tippen Sie auf zusätzliche Segmente, um eine Ausrichtung auf weitere Sprecher herzustellen.
	Surround In ruhigen Segmenten können Sie auf alle Segmente tippen, um mehreren Personen zuzuhören. Tippen Sie auf den Ring in der Mitte, um wieder in den Automatikmodus zu wechseln.

Umhängen des Tischmikrofons

Das Tischmikrofon kann am mitgelieferten Aufhänger befestigt und von der sprechenden Person an einem Halsband getragen werden. Der Abstand zum Mund der sprechenden Person sollte möglichst nicht mehr als 20 cm betragen.

Anleitung zum Halsband:

1. Befestigen Sie den magnetischen Aufhänger an der Rückseite des Tischmikrofons. Stellen Sie sicher, dass der Aufhänger richtig befestigt ist.
2. Legen Sie das Halsband um. Zum Verstellen der Länge halten Sie den Zylinder fest und ziehen Sie am Verschluss.
3. Wenn der Sprecher das Tischmikrofon trägt, leuchtet die obere Anzeige 3 Sekunden lang auf.



Wie Ihr Tischmikrofon Ihnen hilft

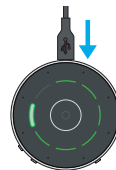
Modi für das Streaming von Gesprächen

Das Tischmikrofon ist ein vielseitiges, intelligentes Gerät. Sowohl in ruhigen als auch lauten Umgebungen folgt es automatisch dem Hauptsprecher und bietet Ihnen so die bestmögliche Sprachverständlichkeit. Das Mikrofon gestattet es, den Automatikmodus zu deaktivieren und mit der manuellen Steuerung gezielt zu entscheiden, welche der 8 Segmente aktiv sein sollen. Der Surround-Modus ist für ein Gespräch in großen Gruppen in ruhigen Umgebungen optimiert. Außerdem kann das Tischmikrofon in lauten Umgebungen von einem entfernten Sprecher um den Hals getragen werden.

Laden des Tischmikrofons

So laden Sie das Tischmikrofon auf:

1. Schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an die USB-C-Buchse des Tischmikrofons an.
2. Schließen Sie das USB-Ende des Ladekabels an die Buchse am Netzgerät an.
3. Schließen Sie das Netzgerät an eine externe Stromquelle an, z. B. eine Steckdose.
4. Überprüfen Sie den Ladezustand mithilfe der Segmente auf dem Tischmikrofon. Siehe nächste Seite.



Segmentstatus	Ladezustand
	Grüne Segmente zeigen den Ladezustand des Akkus an. Das blinkende grüne Segment zeigt den aktuellen Ladezustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle grünen Segmente.
	Orangefarbene Segmente zeigen eine Akkulaufzeit von weniger als 2 Stunden an.
	Das rote Segment zeigt eine Akkulaufzeit von weniger als einer Stunde an. Ein blinkendes rotes Segment zeigt einen leeren Akku an.

Eine vollständige Akkuladung versorgt das Tischmikrofon für bis zu 10 Stunden Streaming mit Strom. Das Tischmikrofon wird in etwa 2 Stunden vollständig aufgeladen.

Anleitung zur Fehlerbehebung

Probleme mit Ihrem Tischmikrofon? Probieren Sie diese Tipps aus. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren betreuenden Hörakustiker.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ein (oder beide) Hörgeräte übertragen plötzlich kein Tonsignal mehr.	Möglicherweise befindet sich das Hörsystem außerhalb der Reichweite.	Bewegen Sie sich näher an das Tischmikrofon.
	Der Batterie-/Akkuladezustand im Hörsystem kann Audiostreaming nicht mehr unterstützen.	• Ersetzen Sie ggf. die Batterie im Hörsystem. • Laden Sie das Hörsystem auf, falls ein Akku eingebaut ist.
	Große Gegenstände wie Möbel oder eine Wand können das Signal verschlechtern.	Für eine optimale Leistung sollte sich Ihr Hörsystem in Sichtweite des Tischmikrofons befinden.
	Die drahtlose Verbindung mit dem Tischmikrofon wurde unterbrochen.	Um den Audiostream neu zu starten, befolgen Sie die Schritte unter <i>Starten/Stoppen des Audiostreamings</i> auf S. 43.
	Hörsystem nicht synchronisiert.	Schalten Sie das Hörsystem aus und wieder ein.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das gestreamte Audiosignal klingt verzerrt.	Der Akku des Tischmikrofons ist fast leer.	Laden Sie das Tischmikrofon auf. Siehe <i>Laden des Tischmikrofons</i> auf S. 49.
	Möglicherweise befindet sich das Hörsystem außerhalb der Reichweite.	Bewegen Sie sich näher an das Tischmikrofon.
Der Audiostream ist zu laut oder zu leise.	Die Lautstärke des vom Tischmikrofon zum Hörgerät übertragenen Tons ist nicht optimal.	Drücken Sie die Lautstärketaste + oder – am Tischmikrofon.
Betrieb als Tischmikrofon: Schwer zu hörender Sprecher in lauten Umgebungen.	Das Tischmikrofon ist möglicherweise zu weit vom Sprecher entfernt.	Bewegen Sie das Tischmikrofon näher zum Mund des Sprechers.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Betrieb als Fernmikrofon: Schwer zu hörender Sprecher in lauten Umgebungen.	Das Tischmikrofon wird möglicherweise von Kleidung verdeckt oder ist schlecht positioniert.	Die Stimme des Sprechers sollte ohne jedes Hindernis zum Tischmikrofon gelangen können. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn sich das Mikrofon innerhalb eines Abstands von 20 cm zum Mund des Sprechers befindet.
Aus dem Hörsystem ist kein Stream zu hören.	Das Hörsystem ist nicht mit dem Tischmikrofon gekoppelt.	Befolgen Sie die Schritte in <i>Koppeln des Tischmikrofons mit Ihrem Hörgerät bzw. Ihrem Hörsystem</i> auf S. 40.
	Akku im Tischmikrofon oder Akku bzw. Batterie im Hörsystem leer.	Laden Sie alle Geräte vollständig auf.

Manual del usuario de su micrófono de mesa StarLink Edge



StarLink und Starkey sind Marken von Starkey Laboratories, Inc.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und die Nutzung dieser Marken durch Starkey erfolgt unter Lizenz.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patent: www.starkey.com/patents



Accesorio para:

Audífonos inalámbricos compatibles con el audio de
baja energía

Precauciones

El micrófono de mesa está diseñado para cumplir con los estándares más estrictos de compatibilidad electromagnética internacional. Sin embargo, aún es posible que experimente interferencias causadas por variaciones en el tendido eléctrico, detectores de metales en aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

El micrófono de mesa está diseñado para limpiarse con un paño húmedo humedecido con agua jabonosa.

Si usa otros dispositivos médicos o usa dispositivos médicos implantables, como desfibriladores o marcapasos, y le preocupa que su micrófono de mesa pueda interferir con su dispositivo médico, comuníquese con su médico o con el fabricante de su dispositivo médico para obtener información sobre el riesgo de interferencia. No se debe usar el micrófono de mesa durante una RM ni en una cámara hiperbárica. El micrófono de mesa no está formalmente certificado para operar en atmósferas explosivas, como las que pueden encontrarse en minas de carbón o en ciertas fábricas químicas.

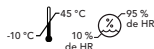
Uso en aeronaves

Su micrófono de mesa no debe usarse en aeronaves, a menos que el personal de vuelo lo permita específicamente.

Uso internacional

El micrófono de mesa está aprobado para funcionar con una radiofrecuencia específica para su país o región y es posible que no esté aprobado para el uso fuera de su país o región.

Tenga en cuenta que la operación durante viajes internacionales puede causar interferencia con otros dispositivos electrónicos, u otros dispositivos electrónicos pueden causar interferencia con su micrófono de mesa.



El micrófono de mesa está diseñado para funcionar, almacenarse, y transportarse dentro del rango de temperatura de 0 a 40 grados C y rango de humedad relativa del 10 % al 95 %, y límites de altitud de 70 kPa a 106 kPa (equivalente a altitudes de 1200 pies (380 m) por debajo del nivel del mar a 10.000 pies (3000 m))

Las reglamentaciones nos exigen que proporcionemos las siguientes advertencias:

⚠ ADVERTENCIA: Debe evitarse el uso del micrófono de mesa directamente junto a otros equipos electrónicos, ya que podría provocar un rendimiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, verifique que sus audífonos y el otro equipo funcionen normalmente.

⚠ ADVERTENCIA: el uso de accesorios, componentes o piezas de repuesto que no sean los proporcionados por el fabricante del micrófono de mesa podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas y una disminución de la inmunidad electromagnética, y podría provocar un deterioro en el rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA: si se utiliza un equipo portátil de comunicaciones por radiofrecuencia a menos de 30 cm (12 pulgadas) de su micrófono de mesa, podría afectar el rendimiento del audífono. Si esto ocurre, aléjese del equipo de comunicaciones.

Aunque el micrófono de mesa no está formalmente certificado (clasificación IP) para la protección contra el ingreso de polvo o agua, según la norma IEC 60529, ha sido probado en el nivel IP 52. Esto significa que el micrófono de mesa está protegido contra el polvo. La batería del micrófono de mesa no se puede reemplazar. No intente reemplazar la batería. El micrófono de mesa no contiene piezas que el usuario pueda reparar. No lo abra ni lo modifique.

No conecte el micrófono de mesa a ningún dispositivo no descrito en este manual. La vida útil esperada del micrófono de mesa es de 3 años.

⚠ ADVERTENCIA:

- Este producto no debe conectarse a fuentes de suministro eléctrico que superen los 15W.
- La batería no puede someterse a temperaturas extremas altas o bajas, presión de aire baja a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
- El reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la fuga de líquido o gas inflamable.
- La eliminación de una batería; en el fuego, un horno caliente, por aplastamiento o corte mecánico, puede provocar un riesgo de incendio o explosivo.
- Dejar una batería en un ambiente con temperatura extremadamente alta puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la filtración de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la fuga de líquido o gas inflamable.

AVISOS INALÁMBRICOS

ID de la FCC: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

⚠️ ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Por el presente, Nuance Hearing declara que el micrófono de mesa de StarLink Edge cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Se puede obtener una copia de la Declaración de conformidad en info@nuancehear.com

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las RSS exentas de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- *Este dispositivo no puede causar interferencia.*
- *Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.*

Información reglamentaria

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inglaterra



Los desechos de equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con las reglamentaciones locales.



Mantener seco

Instrucciones para el desecho de artículos electrónicos viejos

Starkey Laboratories, Inc. recomienda, la UE exige y las leyes de su comunidad local pueden exigir que su micrófono de mesa se deseché a través de su proceso local de reciclaje/desecho de productos electrónicos.

Las siguientes instrucciones se proporcionan para el beneficio del personal de desecho/reciclaje.

Incluya este manual al desechar el micrófono de mesa.

SOLO PARA EL PERSONAL DE DESECHO/RECICLAJE

Este producto contiene una batería de polímero de iones de litio.

Para retirar esta batería:

- Apague el micrófono de mesa.
- Separe las mitades de la carcasa con un destornillador pequeño.
- Corte los cables de la batería de la placa de circuito para evitar un cortocircuito accidental.
- Retire la batería de la carcasa utilizando una hoja plana.

Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Símbolo	Significado del símbolo	Norma aplicable	Número del símbolo
	Fabricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Representante autorizado en la Comunidad Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Fecha de fabricación	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Número de catálogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Número de serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantener seco	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Límite de temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitación de humedad	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Precaución	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Señal de advertencia general	EC 60601-1, Referencia n.º. Tabla D.2, Señal de seguridad 2	ISO 7010-W001
	Consulte el manual/ cuadernillo de instrucciones.	EC 60601-1, Referencia n.º. Tabla D.2, Señal de seguridad 10	ISO 7010-M002
	Recolectar por separado	DIRECTIVA 2012/19/UE (RAEE)	Anexo IX
	Equipo clase II	IEC 60417, Referencia n.º Tabla D.1	Símbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Marca de cumplimiento normativo (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/C
	Corriente continua	IEC 62368 Referencia n.º Tabla D.1	IEC 60417-5031
	Símbolo de reciclaje	Directiva 94/62/CE del Parlamento Europeo y del Consejo	Anexo I-VII

¡Felicitaciones por su nuevo micrófono de mesa!

Su micrófono de mesa está diseñado para mejorar la escucha en entornos ruidosos al permitirle enfocarse en el hablante principal en entornos con varios hablantes, como reuniones o encuentros familiares, y conectarse con el mundo que le rodea.

Utilice este sencillo manual para comenzar.

Contenido del envase:

- Micrófono de mesa
- Adaptador de alimentación
- Cable USB a USB-C
- Bolsa
- Gancho con cordón
- Estuche de silicona
- Manual del usuario

Índice

1. Información adicional

Precauciones.....	58
Información de la Comisión Federal de Comunicaciones.....	60
Información regulatoria.....	61

2. Conozca su micrófono de mesa

Conozca su micrófono de mesa.....	65
Configure su micrófono de mesa.....	67
Use su micrófono de mesa.....	70
Cargue su micrófono de mesa.....	77

3. Guía de resolución de problemas..... 79

Conozca a su micrófono de mesa

Resumen

1. Conector USB-C

- Recargable mediante cable USB a USB-C.

2. Teclas táctiles direccionales

Selección manual de una o múltiples direcciones.

3. Segmentos

- Indica las direcciones seleccionadas.
- Los indicadores operativos muestran:
 - Estado de carga
 - Potencia
 - Estado de la batería
 - Estado de emparejamiento
 - Volumen

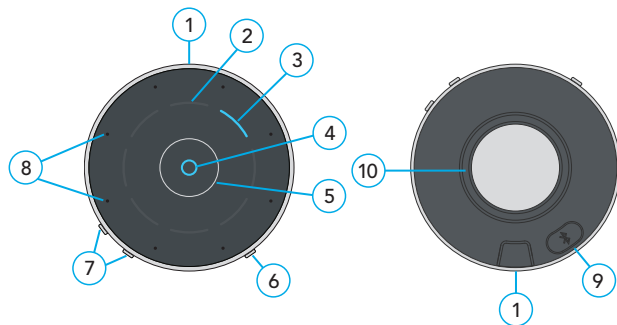
4. Modo de silencio

- Cuando solo se ilumina el círculo central, el dispositivo está silenciado.

5. Botón de modo automático

Un toque restablecerá el dispositivo al modo automático. Cinco segmentos se iluminarán con uno más brillante que el otro. Los micrófonos detectarán el habla e indicarán su dirección con el LED más brillante.

- Botón de encendido**
ACTIVA/DEACTIVA el micrófono de mesa.
- Botones Subir (+) y bajar (-) volumen**
Ajuste el volumen de la corriente.
- Micrófonos**
Cuenta con ocho micrófonos para captar la voz del hablante.
Una luz de segmento se alinea con cada micrófono.
- Botón de emparejamiento de audífonos**
Empareja y conecta a uno o más audífonos.
- Interfaz magnética para el gancho**
Para usar en modo de micrófono de mesa.



Configure a su micrófono de mesa

Encendido/apagado

Utilice el botón de encendido para **ENCENDER** o **APAGAR** su micrófono de mesa:

- ENCENDIDO:** presione el botón de encendido durante 3 segundos y suelte. Los segmentos verdes se iluminarán uno por uno para indicar el nivel de carga de la batería.
- NOTA:** Si es necesario cargar el micrófono de mesa, consulte Cargar su micrófono de mesa en la pág. 77.
- El LED del círculo central se iluminará, así como un segmento a ambos lados, ya que el micrófono de mesa se conecta a sus audífonos. Esto puede tomar aproximadamente 5 segundos.
- APAGADO:** presione el botón de encendido durante 3 segundos y suelte. Los segmentos se iluminarán en verde y apagarán uno por uno mientras el dispositivo se apague.



Para emparejar con los audífonos:

Antes de usar su micrófono de mesa por primera vez, deberá emparejarlo con sus audífonos. Esto le permite a su accesorio reconocer sus audífonos para que puedan funcionar juntos.

PASO 1: ENCIENDA su micrófono de MESA.

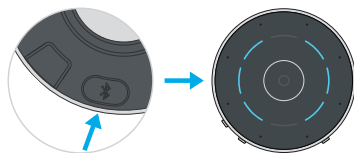
El dispositivo necesita estar emparejado

PASO 2: APAGUE y ENCIENDA sus audífonos.

- Si el audífono es recargable, colóquelo en el cargador durante 3 segundos y retírelo. Si su audífono tiene batería, abra y cierre la tapa de la batería.
- **Para los sistemas de audífonos CROS:** Apague el audífono y el transmisor CROS. A continuación, **ENCIENDA** el audífono, pero deje el transmisor CROS **APAGADO**.

PASO 3: Empareje su micrófono de mesa con sus audífonos:

1. Asegúrese de que sus audífonos no estén conectados a dispositivos Bluetooth® cercanos:
 - **APAGUE** el Bluetooth en su teléfono móvil.
 - **APAGUE** todos los accesorios inalámbricos que ya estén emparejados con sus audífonos.
2. Coloque sus audífonos a menos de 15 cm (6 pulgadas) de su micrófono de mesa.
3. Presione el botón de emparejamiento de audífonos durante 2 segundos y coloque el micrófono de mesa boca arriba sobre una superficie estable con el botón de encendido y los botones de volumen mirando hacia usted. Los paréntesis azules parpadeantes indican que Bluetooth está listo para emparejarse.



1. Para un **conjunto** de audífonos: el volumen y el botón de encendido/apagado deben estar orientados hacia usted

Paréntesis izquierdo	Paréntesis derecho	Resultado de emparejamiento	Próximo paso
(	)	Ambos audífonos emparejados.	Completo
(	)	Sólo el audífono izquierdo está emparejado.	Repita el paso 1-3
(	)	Sólo el audífono derecho está emparejado.	Repita el paso 1-3
(	)	No hay audífonos emparejados.	Repita el paso 1-3

2. Para un **solo** audífono:

Paréntesis izquierdo	Paréntesis derecho	Resultado de emparejamiento	Próximo paso
(		Audífono izquierdo emparejado.	Completo
	)	Audífono derecho emparejado.	Completo
(		El audífono izquierdo no está emparejado.	Repita el paso 1-3
	)	El audífono derecho no está emparejado.	Repita el paso 1-3

¡Listo! Pase a la página siguiente para comenzar a usar su micrófono de mesa.

Use su micrófono de mesa

Su micrófono de mesa es un dispositivo de escucha útil. Transmite audio directamente a sus audífonos inalámbricos.

Modos de uso clave:

- **Micrófono de mesa:** se escuchaban voces alrededor de la mesa. Puede detectar automáticamente la dirección de la voz o puede configurarse manualmente en una dirección específica. Para seleccionar manualmente la dirección del micrófono, toque un segmento para iluminar el LED. Toque el círculo central para que el dispositivo vuelva al modo automático.
- **Micrófono de mesa:** transmite la voz de la persona que usa el micrófono de mesa. Para obtener más detalles, consulte *Cómo usar el micrófono de mesa* en la pág. 76.

Para usar el micrófono de mesa:

PASO 1:

Compruebe que sus audífonos estén **ENCENDIDOS**.

Recordatorio – Antes de transmitir audio por primera vez, asegúrese de que sus audífonos estén emparejados con su micrófono de mesa. Consulte la pág. 67.

NOTA: el rango de funcionamiento inalámbrico típico es de hasta 15 m (50 pies). Esto puede acortarse por factores ambientales (p. ej., obstrucciones, interferencia, posición de las personas). Es posible que haya rangos de funcionamiento más amplios; sin embargo, su calidad de audio o conexión puede disminuir.

PASO 2: Inicie/detenga la transmisión de audio.

- **Encienda el micrófono de mesa:**
La transmisión de audio se inicia automáticamente en el audífono.
- **Apague el micrófono de mesa:**
La transmisión de audio se inicia automáticamente en el audífono.

PASO 3: Ajuste el volumen de transmisión.

Realice una de las siguientes acciones:

- Presione el **botón para subir (+) o bajar (-) volumen** en el micrófono de mesa.
- Mueva el **control deslizante de volumen** en la pantalla Accesorios de su aplicación móvil compatible.
- Presione (o toque) los **controles de usuario de su audífono**.*

PASO 4: Interrupción de la transmisión telefónica o de medios de comunicación:

- Si recibe una llamada telefónica o inicia una transmisión desde su teléfono, se interrumpirá la transmisión de su micrófono de mesa.
- El LED del círculo central se iluminará, así como un segmento en ambos lados durante la interrupción.
- Cuando finalice la llamada telefónica o la transmisión de medios, se reiniciará la transmisión de mesa del micrófono. Los indicadores LED regresarán al estado anterior.

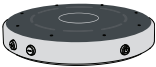


*Si su profesional lo ha configurado para controlar el volumen.

Segmentos

Los segmentos identifican cómo funciona actualmente su micrófono de mesa.

Operativo

	Orientación del producto Para un mejor rendimiento, asegúrese de que los botones de volumen y encendido del micrófono de mesa estén orientados hacia usted.
	Volumen + El segmento superior verde se ilumina cuando se aumenta el volumen.
	Volumen - El segmento inferior verde se ilumina cuando el volumen disminuye.

Emparejamiento de audífonos

	Parpadeo de paréntesis azules Búsqueda de audífono(s).
	Paréntesis de color verde sólido El emparejamiento de audífonos fue exitoso.
	Paréntesis de color rojo sólido El emparejamiento de los audífonos no fue exitoso.

Consulte la pág. 67 para ver la información sobre cómo emparejar un conjunto de audífonos o un audífono único.

Transmisión de conversaciones

	Automático Indicador de modo automático: cinco segmentos se iluminan en azul, uno más brillante para indicar la dirección del enfoque.
	Manual Hasta ocho segmentos azules indican dirección(es) de escucha seleccionada.
	Sonido envolvente Todos los segmentos azules indican que se escucha en todas las direcciones.
	Silencio Toque todos los segmentos iluminados; el círculo del medio se iluminará para indicar silencio. Toque el círculo central y el dispositivo volverá a modo automático: se iluminarán 5 segmentos.

Mesa

Coloque el micrófono de mesa en medio de una mesa para escuchar a un grupo de personas. Para una mejor comprensión del habla, lleve siempre el micrófono de mesa lo más cerca posible de los compañeros de conversación.

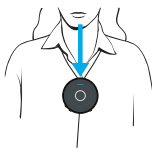
	Automático Cinco segmentos se iluminan en azul, uno más brillante para indicar la dirección del enfoque. El micrófono de mesa sigue al hablante principal automáticamente. Pulse el botón central para regresar el dispositivo al modo automático desde cualquier otro modo.
	Hablante único manual Toque los segmentos para enfocarse en un hablante específico.
	Varios hablantes Toque segmentos adicionales para enfocarse en otros hablantes.
	Sonido envolvente Toque todos los segmentos para escuchar a varias personas en entornos tranquilos. Pulse el botón central para regresar al modo automático.

Uso del micrófono de mesa

El micrófono de mesa puede usarse en un cordón, usando el colgador proporcionado, por la persona que habla. Lo mejor es colocarlo a menos de 20 cm (8 pulgadas) de la boca del hablante.

Instrucciones para el cordón:

1. Fije el soporte magnético a la parte posterior del micrófono de mesa. Asegúrese de que el colgador esté sujeto y seguro.
2. Coloque el cordón alrededor del cuello. Para ajustar la longitud, sostenga el cilindro y tire del cierre.
3. Cuando el hablante usa el micrófono de mesa, el indicador superior se iluminará durante 3 segundos.



Cómo ayuda su micrófono de mesa

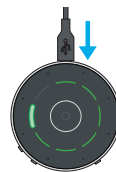
Modos de transmisión de conversaciones

El micrófono de mesa es un producto versátil e inteligente. Sigue automáticamente al hablante principal en entornos silenciosos o ruidosos para brindarle la mejor comprensión del habla posible. El micrófono de mesa le permite anular el modo automático y configurar manualmente cualquiera o todos los 8 segmentos. El modo de sonido envolvente está optimizado para un debate con grupos grandes en entornos silenciosos. Además, un hablante distante puede usar el micrófono de mesa en entornos ruidosos.

Cargue su micrófono de mesa

Para cargar su micrófono de mesa:

1. Conecte el extremo USB-C del cable de carga a la toma USB-C en su micrófono de mesa.
2. Conecte el extremo USB del cable de carga al conector del adaptador de corriente.
3. Conecte el adaptador de corriente a una fuente de alimentación externa, como un tomacorriente de pared.
4. Verifique el estado de carga con los segmentos del micrófono de mesa. Consulte la página siguiente.



Estado del segmento	Estado de carga
	Los segmentos verdes indican el nivel de carga de la batería. El segmento verde en parpadeo indica el nivel actual. Todos los segmentos verdes se iluminarán cuando la batería esté completamente cargada.
	Los segmentos color naranja indican menos de 2 horas de vida útil de la batería.
	El segmento rojo indica menos de 1 hora de vida útil de la batería. El segmento rojo parpadeante indica una batería muerta.

Una carga completa alimenta al micrófono de mesa durante un máximo de 10 horas de transmisión. El micrófono de mesa se cargará por completo en aproximadamente 2 horas.

Guía de resolución de problemas

¿Problemas con el micrófono de mesa? Pruebe estos consejos. Si los problemas continúan, comuníquese con su profesional de la salud auditiva.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
Un audífono (o ambos) se desconecta inesperadamente de la transmisión de audio.	Los audífonos pueden estar en el borde del rango inalámbrico.	Acérquese al micrófono de mesa.
	El nivel de la batería del audífono ya no admite la transmisión de audio.	• Reemplace la batería de su audífono por una nueva, si aplica. • Recargue los audífonos, si corresponde.
	Un objeto grande, como un mueble o una pared, podría estar degradando la señal.	Para un mejor funcionamiento, sus audífonos deben estar dentro de la línea de visión de micrófono de mesa.
	Se perdió la conexión inalámbrica con el micrófono de mesa.	Para reiniciar la transmisión de audio, siga los pasos en <i>Inicie/ detenga la transmisión de audio</i> en la pág. 71.
	Audífono fuera de sincronización.	Apague el audífono y vuelva a encenderlo.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
La calidad de audio transmitida está distorsionada.	Nivel de batería bajo en el micrófono de mesa.	Micrófono de mesa. Consulte <i>Cargar su micrófono de mesa</i> en la pág. 66.
	Los audífonos pueden estar en el borde del rango inalámbrico.	Acérquese al micrófono de mesa.
La transmisión de audio es demasiado alta o demasiado suave.	El volumen transmitido desde la mesa de micrófonos hasta el audífono no es óptimo.	Presione el botón de volumen + o – en el micrófono de mesa.
Modo del micrófono de mesa: Es difícil escuchar al hablante en ambientes ruidosos.	El micrófono de mesa puede estar demasiado lejos del hablante.	Acerque el micrófono de mesa a la boca del hablante.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
Modo de micrófono de mesa: Es difícil escuchar al hablante en ambientes ruidosos.	El micrófono de mesa puede estar cubierto por ropa o estar mal posicionado.	Proporciona un acceso claro desde el micrófono de mesa a la voz del hablante. Los mejores resultados se logran cuando el micrófono está a menos de 20 cm de la boca del hablante.
No se escuchan sonidos de transmisión en los audífonos.	Los audífonos no están emparejados con el micrófono de mesa.	Siga los pasos en <i>Emparejar sus audífono(s)</i> en la pág. 67.
	Batería muerta en el micrófono de mesa o audífono.	Cargue completamente todos los equipos.

[illegible][illegible]

Manuel d'utilisation de votre microphone de table StarLink Edge



StarLink y Starkey son marcas comerciales de Starkey Laboratories, Inc.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Starkey se hace bajo licencia.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patent: www.starkey.com/patents



Accessoire pour :

Les appareils auditifs sans fil compatibles avec LE Audio

Mises en garde

Le microphone de table est conçu pour être conforme aux normes de compatibilité électromagnétique internationale. Toutefois, des interférences sont susceptibles de survenir malgré tout, provoquées par les perturbations des lignes électriques, détecteurs de métaux dans les aéroports, champs électromagnétiques provenant d'autres dispositifs médicaux, signaux radio et décharges électrostatiques.

Le microphone de table doit être nettoyé avec un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse. Si vous utilisez un dispositif médical ou portez un dispositif médical implanté comme un défibrillateur ou un pacemaker et que vous vous demandez si votre microphone de table peut causer des interférences avec votre dispositif médical, contactez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus sur les risques de perturbation du signal. Votre microphone de table ne doit pas être porté pendant une procédure d'IRM ou dans une chambre hyperbare. Votre microphone de table n'est pas formellement certifié pour fonctionner dans des atmosphères explosives telles que celles que l'on trouve dans les mines de charbon ou certaines usines chimiques.

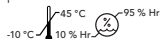
Utilisation dans les avions

Le microphone de table ne doit pas être utilisé à bord d'un avion, sauf autorisation spécifique du personnel navigant.

Utilisation internationale

Le microphone de table est approuvé pour fonctionner à une fréquence radio spécifique à votre pays ou région et peut ne pas être approuvé pour une utilisation en dehors de votre pays ou région.

Sachez que le fonctionnement pendant un déplacement international peut causer des interférences avec d'autres appareils électroniques, ou d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec votre microphone de table.



Votre microphone de table est conçu pour fonctionner, être stocké, et être transporté dans une plage de température de 0 à 40 °C et une plage d'humidité relative de 10 à 95 % et des limites d'altitude de 70 à 106 kPa (équivalent à des altitudes de 380 m (1 200 pieds) sous le niveau de la mer à 3 000 m (10 000 pieds))

Nous sommes tenus par la réglementation de fournir les avertissements suivants :

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation du microphone de table directement à côté d'autres équipements électroniques doit être évitée, car elle risque de compromettre les performances du dispositif. Si cette utilisation s'avère indispensable, vérifiez que vos aides auditives et l'autre appareil fonctionnent normalement.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires, de composants ou de pièces de rechange autres que ceux fournis par le fabricant du microphone de table peut entraîner une hausse des émissions électromagnétiques et une diminution de l'immunité électromagnétique et peut compromettre les performances de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Si un équipement de communication portable par radiofréquence est utilisé à moins de 30 cm (12 po) de votre microphone de table, les performances de cette dernière risquent de se dégrader. Si tel est le cas, éloignez-vous de l'équipement de communication.

Bien que le microphone de table ne soit pas officiellement certifié (classé IP) pour sa protection contre la poussière ou la pénétration d'eau, selon la norme CEI 60529, il a été testé au niveau IP 52. Cela signifie que le microphone de table est protégé de la poussière. La batterie de votre microphone de table n'est pas remplaçable. Ne tentez pas de remplacer la batterie. Le microphone de table ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne l'ouvrez pas et ne le modifiez pas.

Ne connectez pas le microphone de table à des appareils non décrits dans cette notice d'utilisation. La durée de vie prévue du microphone de table est de 3 ans.

⚠ AVERTISSEMENT:

- Ce produit ne doit pas être branché à une source d'alimentation électrique supérieure à 15 W.
- Pendant son utilisation, stockage ou transport, la batterie ne peut pas être soumise à des températures extrêmes élevées ou basses ni à une faible pression atmosphérique à haute altitude.
- Le remplacement par une batterie d'un type incorrect peut entraîner un incendie, un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'élimination d'une batterie dans un feu, un four chaud, par écrasement mécanique ou par laceration, peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner un incendie, un risque d'explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer un incendie, un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

AVIS SANS FIL

ID FCC : 2AS2V-LE10

CI : 24964 LE10

Avis FCC/IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

⚠ Mise en garde : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Par la présente, Nuance Hearing déclare que le microphone de table de StarLink Edge est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse info@nuancehear.com

Ce dispositif contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au ou aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Leur utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- *Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.*
- *Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.*

Informations réglementaires

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israël



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Angleterre



Les déchets des appareils électroniques doivent être traités conformément à la réglementation locale.



A conserver au sec

Instructions relatives à l'élimination des équipements électroniques usagés

Starkey Laboratories, Inc. encourage, l'UE exige, et la législation locale peut exiger, que votre microphone de table soit éliminé dans le respect des procédures locales de recyclage/élimination des composants électroniques.

Les instructions ci-dessous sont fournies au profit du personnel d'élimination/recyclage. Veuillez à joindre le présent mode d'emploi lorsque vous éliminez votre microphone de table.

EXCLUSIVEMENT À L'ATTENTION DU PERSONNEL RESPONSABLE DE L'ÉLIMINATION/ DU RECYCLAGE

Ce produit contient une batterie lithium-ion polymère.
Pour retirer cette batterie :

- Mettre le microphone de table hors tension.
- Séparer les moitiés du boîtier à l'aide d'un petit tournevis.
- Coupez les fils des batteries de la carte de circuit imprimé pour éviter tout court-circuit accidentel.
- Éloignez la batterie du boîtier en utilisant une grande lame plate.

De telles modifications peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Symbole	Signification du symbole	Norme applicable	Numéro du symbole
	Fabricant	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Date de fabrication	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numéro de catalogue	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numéro de série	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	A conserver au sec	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite de température	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitation de l'humidité	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Mise en garde	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Signe d'avertissement général	CE 60601-1, Référence n° Tableau D.2, Panneau de sécurité 2	ISO 7010-W001
	Consulter le mode d'emploi/livret	CE 60601-1, Référence n° Tableau D.2, Panneau de sécurité 10	ISO 7010-M002
	Tri sélectif	DIRECTIVE 2012/19/UE (WEEE)	Annexe IX
	Dispositif de classe II	CEI 60417 Référence n° Tableau D.1	Symbole 9 (CEI 60417-5172)
	Marque de conformité réglementaire (RCM)	AS/NZS 4417.1 :2012	N/A
	Courant continu	CEI 62368 Référence n° Tableau D.1	CEI 60417-5031
	Symbole de recyclage	Directive 94/62/CE du Parlement européen et du Conseil	Annexe I-VII

Félicitations pour l'achat de votre nouveau microphone de table !

Votre microphone de table est conçu pour améliorer l'écoute dans un environnement bruyant, en vous permettant de vous concentrer sur l'orateur principal dans des environnements à orateurs multiples, comme les réunions ou les rassemblements familiaux, et de vous connecter au monde qui vous entoure.

Utilisez ce guide simple pour commencer.

Contenu de l'emballage :

- Microphone de table
- Adaptateur secteur
- Câble USB vers USB-C
- Pochette
- Crochet avec cordon
- Étui en silicone
- Manuel de l'utilisateur

Sommaire

1. Informations complémentaires

Mises en garde.....	86
Informations Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis.....	88
Informations réglementaires.....	89

2. Découvrez votre microphone de table

Présentation de votre microphone de table.....	93
Configuration de votre microphone de table.....	95
Utilisation de votre microphone de table.....	98
Recharge de votre microphone de table.....	105

3. Aide au dépannage.....107

Présentation de votre microphone de table

Aperçu

1. Prise USB-C

- Rechargeable via un câble USB vers USB-C.

2. Touches directionnelles

Sélection manuelle d'une ou plusieurs directions.

3. Segments

- Indique la ou les direction(s) sélectionnées.
- Les voyants de fonctionnement indiquent :
 - État de charge
 - Puissance
 - État de la batterie
 - Statut du jumelage
 - Volume

4. Mode muet

- Lorsque le cercle central est allumé uniquement, l'appareil est en mode silencieux.

5. Bouton de mode automatique

Une pression suffit pour réinitialiser l'appareil en mode automatique. Cinq segments s'allumeront les uns plus clair que les autres. Les microphones détectent la parole et le voyant le plus lumineux indique la direction.

1. Bouton d'alimentation

ALLUME/ÉTEINT le microphone de table.

2. Boutons de volume vers le haut (+) et vers le bas (-)

Règle le volume du flux sonore.

3. Microphones

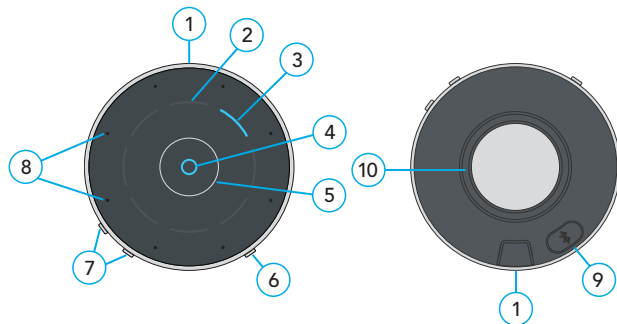
Il y a huit microphones intégrés pour capter la voix de l'orateur. Un segment lumineux s'aligne avec chaque microphone.

4. Bouton de jumelage des appareils auditifs

Permet de jumeler et de connecter un ou plusieurs appareils auditifs.

5. Interface magnétique pour crochet

À utiliser pour le mode micro à distance.



Configuration de votre microphone de table

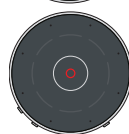
MARCHE/ARRÊT

Utilisez le bouton d'alimentation pour **ALLUMER** ou **ÉTEINDRE** votre microphone de table :

- **MARCHE** – appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez. Les segments verts s'allumeront un par un pour indiquer le niveau de charge de la batterie.



- **REMARQUE :** Si le microphone de table doit être rechargé, voir Recharge de votre microphone de table à la p. 105.
- Le voyant du cercle central s'allume avec un segment de chaque côté lorsque le microphone de table se connecte à vos appareils auditifs. Cela peut prendre environ 5 secondes.
- **ARRÊT** – appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez. Les segments s'allumeront en vert et s'éteindront un à un pendant que l'appareil se met hors tension.



Jumelage avec des aides auditives :

Avant d'utiliser votre microphone de table pour la première fois, vous devez le jumeler avec votre/vos appareil(s) auditif(s). Cela permet à votre accessoire de reconnaître vos aides auditives afin qu'ils puissent fonctionner ensemble.

ÉTAPE 1 : ALLUMEZ votre microphone de table.

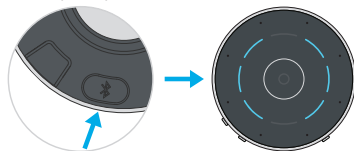
L'appareil doit être couplé

ÉTAPE 2 : Éteignez vos aides auditives puis rallumez-les.

- Si votre aide auditive est rechargeable, placez-la dans le chargeur pendant 3 secondes et retirez-la. Si votre aide auditive est équipée d'une batterie, ouvrez et fermez le clapet du logement de batterie.
- **Pour les systèmes CROS:** Éteignez votre aide auditive et l'émetteur CROS. Ensuite, **ALLUMEZ** votre aide auditive mais laissez l'émetteur CROS **ÉTEINT**.

ÉTAPE 3 : Jumelez votre microphone de table à votre ou vos aide(s) auditives :

1. Assurez-vous que vos aides auditives ne sont pas connectées à des appareils Bluetooth® à proximité :
 - **Désactivez** le Bluetooth de votre smartphone.
 - **Désactivez** tout accessoire sans-fil déjà jumelé à vos aides auditives.
2. Placez vos aides auditives à moins de 15 cm de votre microphone de table.
3. Appuyez sur le bouton de jumelage de l'appareil auditif pendant 2 secondes et placez le microphone de table face vers le haut sur une surface stable avec le bouton d'alimentation et les boutons de volume tournés vers vous. Les crochets bleus clignotants indiquent que le Bluetooth est prêt pour le jumelage.



1. Pour **plusieurs** prothèses auditives : le volume et le bouton marche/arrêt doivent être tournés vers vous

Crochet gauche	Crochet droit	Résultat du jumelage	Étape suivante
(	)	Les deux appareils auditifs sont appariés.	Terminé
(	)	Jumelage d'une prothèse auditive gauche uniquement.	Répétez les étapes 1 à 3
(	)	Jumelage d'une prothèse auditive droite uniquement.	Répétez les étapes 1 à 3
(	)	Aucun appareil auditif jumelé.	Répétez les étapes 1 à 3

2. Pour une prothèse auditive **unique** :

Crochet gauche	Crochet droit	Résultat du jumelage	Étape suivante
(		Appareil auditif gauche jumelé.	Terminé
	)	Appareil auditif droit jumelé.	Terminé
(		Appareil auditif gauche non jumelé.	Répétez les étapes 1 à 3
	)	Appareil auditif droit non jumelé.	Répétez les étapes 1 à 3

Terminé ! Passez à la page suivante pour commencer à utiliser votre microphone de table.

Utilisation de votre microphone de table

Votre microphone de table est un appareil d'écoute assistée. Il diffuse le son directement sur vos appareils auditifs sans fil.

Principaux modes d'utilisation :

- **Microphone de table** : permet de diffuser les voix autour de la table. Il peut détecter automatiquement la direction de la voix ou peut être réglé manuellement dans une direction spécifique. Pour sélectionner manuellement la direction du microphone, touchez un segment pour allumer le voyant. Appuyez sur le cercle du milieu pour remettre l'appareil en mode automatique.
- **Micro à distance** : écoutez la voix de la personne portant le microphone de table. Pour plus de détails, voir *Comment porter votre microphone de table* à la p. 97.

Pour utiliser votre microphone de table :

ÉTAPE 1 :

Vérifiez que vos aides auditives sont ALLUMÉES.

Rappel : avant de diffuser le son pour la première fois, assurez-vous que vos aides auditives sont jumelées à votre microphone de table. Voir p. 104.

REMARQUE: La portée de fonctionnement sans fil typique est de 15 m (50 pieds) maximum.). Cela peut être raccourci par des facteurs environnementaux (p. ex., obstructions, interférences, position des personnes). Des portées de fonctionnement plus larges peuvent être possibles, mais la qualité de l'audio ou de la connexion peut diminuer.

ÉTAPE 2 : Démarrer/arrêter la diffusion du son.

- **Allumez le microphone de table** :
Le flux sonore démarre automatiquement dans les aides auditives.
- **Éteignez le microphone de table** :
Le flux sonore démarre automatiquement dans les aides auditives.

ÉTAPE 3 : Réglez le volume de streaming.

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur le **bouton de volume haut (+) ou bas (-)** du microphone de table.
- Déplacez le **curseur de volume** sur l'écran Accessoires de votre application mobile compatible.
- Appuyez (ou tapotez) sur les **commandes utilisateur de votre aide auditive***.

ÉTAPE 4 : Interruption par flux multimédia ou appel téléphonique :

- Si vous recevez un appel téléphonique ou si vous lancez un flux depuis votre téléphone, votre microphone de table sera coupé.
- Le voyant du cercle central s'allume ainsi qu'un segment de chaque côté pendant l'interruption.
- Lorsque l'appel téléphonique ou le flux multimédia se termine, le flux du microphone de table redémarre. Les voyants reviendront à l'état précédent.

*Si votre professionnel de l'audition a configuré cette fonction de contrôle du volume.



Segments

Les segments identifient le fonctionnement actuel de votre microphone de table.

Opérationnel

	Orientation du produit Pour de meilleures performances, assurez-vous que les boutons Volume et Alimentation du microphone de table sont orientés vers vous.
	Volume + Le segment supérieur vert s'allume lorsque le volume augmente.
	Volume - Le segment inférieur vert s'allume lorsque le volume diminue.

Jumelage d'un appareil auditif

	Crochets bleus clignotants Recherche de prothèses auditives.
	Crochets verts fixes Jumelage réussi de l'appareil auditif.
	Crochets rouges fixes Échec du jumelage de l'appareil auditif.

Voir p. 95 pour plus de détails sur le jumelage de plusieurs prothèses auditives ou d'une seule.

Flux de conversation

	Automatique Indicateur automatique de mode - cinq segments s'allument en bleu, l'un est plus clair pour indiquer l'origine du son.
	Manuel Jusqu'à huit segments bleus indiquent la ou les directions d'écoute sélectionnées.
	Multidirectionnel Tous les segments allumés en bleus indiquent une écoute dans toutes les directions.
	Mode Muet Touchez tous les segments éclairés. Le cercle central s'illuminera pour indiquer la mise en sourdine. Appuyez sur le cercle du milieu et l'appareil reviendra en mode Automatique avec les 5 segments éclairés.

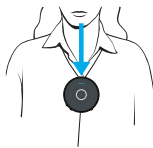
Pose sur la table

Placez votre microphone de table au milieu d'une table pour écouter un groupe de personnes. Pour une meilleure compréhension de la discussion, rapprochez toujours votre microphone de table le plus près possible du ou des interlocuteurs.

	Automatique Les cinq segments s'allument en bleu avec l'un d'entre eux plus clair pour indiquer l'origine du son. Le microphone de table suit automatiquement l'orateur principal. Appuyez sur le milieu pour remettre l'appareil en mode automatique depuis n'importe quel autre mode.
	Mode manuel pour un seul orateur Appuyez sur les segments pour diriger le microphone sur un orateur spécifique.
	Plusieurs orateurs Appuyez sur des segments supplémentaires pour diriger le microphone sur des orateurs supplémentaires.
	Multidirectionnel Appuyez sur tous les segments pour écouter plusieurs personnes dans des environnements calmes. Appuyez sur le cercle du milieu pour revenir au mode automatique.

Port du microphone de table

L'orateur peut porter votre microphone de table à l'aide du cordon et du crochet fournis. Il est préférable de le placer à moins de 20 cm (8 pouces) de la bouche de l'orateur.



Instructions relatives au cordon :

1. Fixez le support magnétique à l'arrière du microphone de table. Assurez-vous que le crochet est fixé et ne bouge pas.
2. Placez le cordon autour du cou. Pour ajuster la longueur, tenez le cylindre et tirez sur la fermeture.
3. Lorsque le microphone de table est porté par l'orateur, le voyant du haut s'allume pendant 3 secondes.



L'utilité de votre microphone de table

Modes de flux de conversation

Le microphone de table est un produit polyvalent et intelligent. Il suit automatiquement l'orateur principal dans des environnements silencieux ou bruyants pour vous fournir la meilleure compréhension possible de la conversation. Le microphone de table vous permet de passer outre le mode automatique et d'activer manuellement une partie ou la totalité des 8 segments. Le mode Multidirectionnel est optimisé pour une discussion de groupe dans des environnements calmes. En outre, le microphone de table peut être porté par un orateur distant dans des environnements bruyants.

Recharge de votre microphone de table

Pour recharger votre microphone de table :

1. Branchez l'extrémité USB-C du câble de charge à la prise USB-C sur votre microphone de table.
2. Raccordez l'extrémité USB du câble de recharge à la prise de l'adaptateur secteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur à une source d'alimentation externe, une prise murale par exemple.
4. Vérifiez l'état de charge à l'aide des segments de votre microphone de table. Voir page suivante.



Statut des segments	État de charge
	Les segments verts indiquent le niveau de charge de la batterie. Le segment vert clignotant indique le niveau actuel. Tous les segments verts s'allument lorsque la batterie est complètement chargée.
	Les segments orange indiquent une autonomie de batterie inférieure à 2 heures.
	Le segment rouge indique une autonomie de batterie inférieure à 1 heure. Le segment rouge clignotant indique une batterie déchargée.

Une charge complète alimente le microphone de table pour une diffusion allant jusqu'à 10 heures. Votre microphone de table se chargera complètement en 2 heures environ.

Aide au dépannage

Des problèmes avec votre microphone de table ? Ces conseils peuvent vous aider. Si les problèmes persistent, contactez votre audioprothésiste.

Problème	Causes possibles	Solutions
Une aide auditive (ou les deux) cesse de diffuser du son de manière inattendue.	Les aides auditives peuvent se trouver à la limite de la portée sans fil.	Rapprochez-vous du microphone de table.
	Le niveau de la batterie dans l'aide auditive ne prend plus en charge le flux audio.	• Remplacez la batterie de l'aide auditive par une neuve, le cas échéant. • Rechargez votre prothèse auditive, le cas échéant.
	Un objet de grande taille, comme un meuble ou un mur, peut dégrader le signal.	Pour des performances optimales, vos aides auditives doivent se trouver dans la ligne de visée du microphone de table.
	La connexion sans fil avec le microphone de table a été perdue.	Pour redémarrer le flux sonore, suivez les étapes de la section <i>Démarrer/Arrêter le flux sonore</i> à la p. 99.
	Appareil auditif désynchronisé.	Éteignez puis rallumez les aides auditives.

Problème	Causes possibles	Solutions
La qualité sonore diffusée est déformée.	Niveau de batterie faible dans le microphone de table.	Rechargez le microphone de table. Consultez <i>Recharge de votre microphone de table</i> à la p. 105.
	Les aides auditives peuvent se trouver à la limite de la portée sans fil.	Rapprochez-vous du microphone de table.
Le flux audio est trop fort ou trop faible.	Le volume diffusé par le microphone de table vers un appareil auditif n'est pas optimal.	Appuyez sur le bouton + ou – du microphone de table.
Mode microphone de table : Orateur difficile à entendre dans des environnements bruyants.	Le microphone de table peut être trop éloigné de l'orateur.	Rapprochez le microphone de table de la bouche de l'orateur.

Problème	Causes possibles	Solutions
Mode micro distant : Orateur difficile à entendre dans des environnements bruyants.	Le microphone de table peut être recouvert par des vêtements ou mal positionné.	Fournir un accès dégagé du microphone de table à la voix de l'orateur. Meilleurs résultats lorsque le micro se trouve à moins de 20 cm de la bouche des orateurs.
Aucun son diffusé n'est capté par les appareils auditifs.	Les appareils auditifs ne sont pas couplés au microphone de table.	Suivez les étapes de la section <i>Jumelage d'un appareil auditif</i> à la p. 95.
	Batterie vide dans le microphone de table ou l'appareil auditif.	Rechargez complètement tout l'équipement.

Notes

[illegible]

Notes

[illegible]

Microfono da tavolo Edge StarLink Manuale di utilizzo



StarLink et Starkey sont des marques commerciales de Starkey Laboratories, Inc.

Le mot-symbole et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Starkey est soumise à une licence.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. Tous droits réservés.
P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX
Brevet : www.starkey.com/patents



Accessorio per:

Apparecchi acustici wireless compatibili LE audio

Avvertenze

Il microfono da tavolo è progettato per essere conforme agli standard internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica. Ciò nonostante, è possibile che si verifichino interferenze causate da disturbi della rete elettrica, metal detector aeroportuali, campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, segnali radio e scariche elettrostatiche.

Il microfono da tavolo deve essere pulito con un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.

Se si utilizzano altri dispositivi medici o si indossano dispositivi medici impiantabili, come defibrillatori o pacemaker, e si teme che il microfono da tavolo possa causare interferenze, contattare il proprio medico di fiducia o la casa produttrice del dispositivo medico per avere informazioni dettagliate sul rischio di interferenze. Il microfono da tavolo non deve essere utilizzato durante le procedure di risonanza magnetica o all'interno di una camera iperbarica. Il microfono da tavolo non dispone di una certificazione formale per operare in atmosfere a rischio di esplosione come quelle presenti nelle miniere di carbone o in alcune fabbriche chimiche.

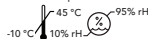
Utilizzo sugli aeromobili

Il microfono da tavolo non deve essere utilizzato a bordo di aeromobili, salvo specificamente consentito dal personale di bordo.

Uso internazionale

Il microfono da tavolo è approvato per operare a frequenze radio specifiche per il proprio Paese o regione. Pertanto, il suo utilizzo potrebbe non essere approvato al di fuori della propria area geografica.

Tenere presente che il funzionamento durante viaggi internazionali potrebbe causare interferenze ad altri dispositivi elettronici o viceversa.



Il microfono da tavolo è progettato per funzionare, essere conservato e trasportato entro un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e 40 °C e di umidità relativa compreso tra il 10% e il 95% ed entro i limiti di altitudine compresi tra 70 kPa e 106 kPa (equivalenti ad altitudini da 380 m sotto il livello del mare a 3.000 m).

Per adempiere alle normative, siamo tenuti a fornire le seguenti avvertenze:

AVVERTENZA: evitare l'utilizzo del microfono da tavolo direttamente accanto ad altre apparecchiature elettroniche, in quanto potrebbe causare prestazioni improprie. Se tale impiego è necessario, verificare che gli apparecchi acustici e gli altri dispositivi funzionino correttamente.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore del microfono da tavolo potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche e una diminuzione dell'immunità elettromagnetica, portando a un deterioramento delle prestazioni.

AVVERTENZA: l'utilizzo di apparecchiature radio portatili a una distanza inferiore a 30 cm dal microfono da tavolo potrebbe compromettere la qualità delle prestazioni degli apparecchi acustici. In tal caso, allontanarsi dall'apparecchiatura.

Sebbene il microfono da tavolo non sia formalmente certificato (con classificazione IP) per la protezione contro l'ingresso di polvere o acqua, ai sensi della norma IEC 60529, è stato testato fino al livello IP 52. Ciò significa che il microfono da tavolo è protetto dalla polvere. La batteria del microfono da tavolo non è sostituibile. Non tentare di sostituire la batteria. Il microfono da tavolo non contiene componenti riparabili dall'utente. Pertanto, non si deve né aprirlo né modificarlo.

Non collegare il microfono da tavolo a dispositivi non descritti nel presente manuale.

La durata di funzionamento prevista del microfono da tavolo è di circa 3 anni.

AVVERTENZA:

- Questo prodotto non deve essere collegato a una fonte di alimentazione superiore a 15 W.
- La batteria non può essere esposta a temperature estremamente basse o elevate né a bassi valori di pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
- La sostituzione di una batteria con una di errata tipologia potrebbe causare incendi, pericolo di esplosione o fuoriuscite di liquidi o gas infiammabili.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco, in forni accesi, tramite schiacciamento meccanico o taglio può causare incendi o pericoli di esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può causare incendi, rischio di esplosione o fuoriuscite di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a valori di pressione dell'aria estremamente bassi può causare incendi, pericoli di esplosività o fuoriuscite di liquidi o gas infiammabili.

NOTIFICHE WIRELESS

ID FCC: 2A52V-LE10

IC: 24964-LE10

Informazioni sulla sicurezza

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato.

AVVERTENZA: le modifiche a questa unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test che ne hanno dimostrato la conformità ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di tentare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Con la presente, Nuance Hearing dichiara che il microfono da tavolo StarLink Edge è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo info@nuancehear.com

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza, conformi agli standard RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

Normative regolatorie

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israele



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inghilterra



Smaltire correttamente nel rispetto delle normative locali vigenti in materia di smaltimento di apparecchiature elettroniche



Mantenere asciutto

Istruzioni per lo smaltimento delle apparecchiature elettroniche usate

Starkey Laboratories, Inc. sostiene la tutela dell'ambiente e supporta l'osservanza delle normative dell'UE e della legislazione locale in materia di smaltimento dei rifiuti elettronici. Tali normative potrebbero richiedere che il microfono da tavolo venga smaltito in base alle procedure stabilite a livello locale per il riciclo/lo smaltimento dei dispositivi elettronici.

Le istruzioni riportate di seguito sono fornite a beneficio del personale addetto alle fasi di smaltimento/riciclo. Si prega di includere il presente manuale nello smaltimento del microfono da tavolo.

SOLO PER IL PERSONALE ADDETTO ALLO SMALTIMENTO/RICICLO

Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio.
Per rimuovere la batteria:

- Spegnere il microfono da tavolo.
- Separare le due metà dell'involucro con un cacciavite piccolo.
- Tagliare i fili della batteria dalla scheda di circuito per evitare cortocircuiti accidentali.
- Fare leva sulla batteria per estrarla dall'alloggiamento utilizzando una lama piatta e larga.

Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo.

Simbolo	Significato del simbolo	Standard applicabile	Numero del simbolo
	Fabbricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data di fabbricazione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numero di catalogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numero di serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantenere asciutto	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite di temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limite di umidità	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Attenzione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Segnale di avvertenza generale	CE 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, Segno di sicurezza 2	ISO 7010-W001
	Fare riferimento al manuale/libretto di istruzioni	CE 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, Segno di sicurezza 10	ISO 7010-M002
	Raccogliere separatamente	DIRETTIVA 2012/19/UE (RAEE)	Allegato IX
	Apparecchiatura Classe II	IEC 60417 N. di riferimento Tabella D.1	Simbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Marchio conformità normativa (Regulatory Compliance Mark, RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/D
	Corrente continua	IEC 62368 N. di riferimento Tabella D.1	IEC 60417-5031
	Simbolo riciclo	Direttiva del Parlamento e del Consiglio europeo 94/62/CE	Allegato I-VII

Congratulazioni per il tuo nuovo microfono da tavolo.

Il microfono da tavolo è progettato per migliorare l'ascolto in ambienti rumorosi, consentendoti di concentrarti sull'oratore principale in presenza di più oratori, come un meeting di lavoro o un incontro di famiglia, e di connetterti con il mondo che ti circonda.

Consulta questo semplice manuale per iniziare l'utilizzo.

Contenuto della confezione:

- Microfono da tavolo
- Adattatore di alimentazione
- Cavo da USB a USB-C
- Borsa
- Gancio con laccetto da collo
- Custodia in silicone
- Manuale di utilizzo

Indice

1. Indicazioni aggiuntive

Avvertenze.....	114
Informazioni sulla sicurezza.....	116
Normative regolatorie.....	117

2. Informazioni sul microfono da tavolo

Descrizione del microfono da tavolo.....	121
Configurare il microfono da tavolo.....	123
Utilizzare il microfono da tavolo.....	126
Caricare il microfono da tavolo.....	133

3. Guida alla risoluzione dei problemi.....135

Descrizione del microfono da tavolo

Panoramica

1. Presa USB-C

- Consente la ricarica tramite cavo da USB a USB-C.

2. Tasti Touch direzionali

Selezione manuale di una o più direzioni.

3. Segmenti

- Indicano la/e direzione/i selezionata/e.
- Gli indicatori operativi per:
 - Livello di carica
 - Accensione/spegnimento
 - Stato della batteria
 - Stato di abbinamento
 - Volume

4. Modalità disattivazione dell'audio

- L'illuminazione del solo cerchio centrale indica la disattivazione dell'audio del dispositivo.

5. Pulsante modalità automatica

Un solo tocco determina il ripristino della modalità automatica del dispositivo. Si illuminano cinque segmenti, uno più luminoso dell'altro. I microfoni rilevano la voce e ne indicano la direzione con il LED più luminoso.

1. Pulsante di accensione/spegnimento

Consente di accendere/spegnere il microfono da tavolo.

2. Pulsanti Volume su (+) e Volume giù (-)

Consentono di regolare il volume dello streaming.

3. Microfoni

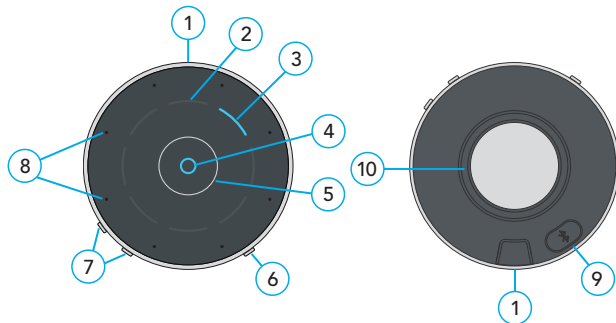
Sono presenti otto microfoni integrati che captano la voce dell'oratore. Le spie dei segmenti si allineano con il funzionamento di ciascun microfono.

4. Pulsante di abbinamento dell'apparecchio acustico

Consente di abbinare e di collegare uno o più apparecchi acustici.

5. Interfaccia magnetica per sospensione

Da utilizzare per la modalità microfono remoto.

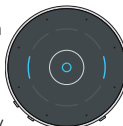


Configurare il microfono da tavolo

Accensione/spegnimento

Utilizzare il pulsante di accensione/spegnimento per **accendere** o **spegnere** il microfono da tavolo:

- **Accensione:** premere il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi e rilasciarlo. I segmenti verdi si illuminano uno alla volta per indicare il livello di carica della batteria.
- **NOTA:** se è necessario caricare il microfono da tavolo, consultare il paragrafo *Caricare il microfono da tavolo* a pag. 133.
- Il LED del cerchio centrale si illumina insieme a un segmento su entrambi i lati quando il microfono del tavolo si collega agli apparecchi acustici. Tale condizione potrebbe durare all'incirca 5 secondi.
- **Spegnimento:** premere il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi e rilasciarlo. I segmenti si illuminano di verde e si spengono uno alla volta durante lo spegnimento del dispositivo.



Abbinamento agli apparecchi acustici:

La prima volta che si utilizza il microfono da tavolo è necessario effettuare l'abbinamento agli apparecchi acustici. Ciò consente al dispositivo di riconoscere gli apparecchi acustici in modo che possano funzionare insieme.

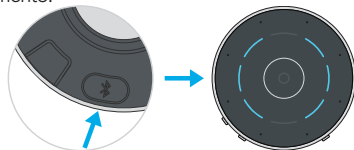
PASSAGGIO 1: Accensione del microfono da tavolo. Il dispositivo deve essere associato

PASSAGGIO 2: Spegnimento e riaccensione degli apparecchi acustici.

- Se l'apparecchio acustico è ricaricabile, deve essere collocato nel caricabatterie per 3 secondi e poi rimosso. Se l'apparecchio acustico è dotato di batteria, aprire e chiudere lo sportellino della batteria.
- **Per gli apparecchi acustici CROS:** spegnere l'apparecchio acustico e il trasmettitore CROS. In seguito **accendere** l'apparecchio acustico, assicurandosi che il trasmettitore CROS **rimanga spento**.

PASSAGGIO 3: Abbinamento del microfono da tavolo agli apparecchi acustici:

1. Assicurarsi che gli apparecchi acustici non siano collegati ad altri dispositivi Bluetooth® nelle vicinanze:
 - **Disattivare** il Bluetooth sul telefono cellulare.
 - **Spegnere** eventuali accessori wireless già abbinati agli apparecchi acustici.
2. Posizionare gli apparecchi acustici a meno di 15 cm dal microfono da tavolo.
3. Premere il pulsante di abbinamento dell'apparecchio acustico per 2 secondi e posizionare il microfono da tavolo rivolto verso l'alto su una superficie stabile con il pulsante di accensione/spegnimento e i pulsanti del volume rivolti verso di sé. Le linee curve blu lampeggianti indicano che il Bluetooth è pronto per l'abbinamento.



1. Per una **coppia** di apparecchi acustici: il pulsante del volume e di accensione/spegnimento deve essere rivolto verso di sé

Linea curva di sinistra	Linea curva di destra	Risultato dell'abbinamento	Fase successiva
(	)	Entrambi gli apparecchi acustici sono abbinati.	Completata
(	)	È stato abbinato solo l'apparecchio acustico di sinistra.	Ripetere i passaggi 1-3
(	)	È stato abbinato solo l'apparecchio acustico di destra.	Ripetere i passaggi 1-3
(	)	Nessun apparecchio acustico abbinato.	Ripetere i passaggi 1-3

2. Per un **singolo** apparecchio acustico:

Linea curva di sinistra	Linea curva di destra	Risultato dell'abbinamento	Fase successiva
(		È stato abbinato l'apparecchio acustico di sinistra.	Completata
	)	È stato abbinato l'apparecchio acustico di destra.	Completata
(		Apparecchio acustico di sinistra non abbinato	Ripetere i passaggi 1-3
	)	Apparecchio acustico di destra non abbinato.	Ripetere i passaggi 1-3

Fatto! Passa alla pagina successiva per iniziare a utilizzare il microfono da tavolo.

Utilizzo del microfono da tavolo

Il microfono da tavolo è un dispositivo per l'ascolto assistito. Consente di trasmettere l'audio direttamente agli apparecchi acustici wireless.

Principali modalità di utilizzo:

- **Microfono da tavolo:** trasmissione delle voci provenienti attorno al tavolo. Può rilevare automaticamente la direzione della voce o può essere impostato manualmente in una direzione specifica. Per selezionare manualmente la direzione del microfono, toccare un segmento per accendere il LED. Toccare il cerchio centrale per riportare il dispositivo alla modalità automatica.
- **Microfono a distanza:** trasmissione della voce della persona che indossa il microfono da tavolo. Per i dettagli, consultare il paragrafo *Come indossare il microfono da tavolo* a pag. 132.

Per utilizzare il microfono da tavolo:

PASSAGGIO 1:

Controllare che gli apparecchi acustici siano accesi.

Promemoria: in caso di prima esecuzione dello streaming audio, assicurarsi che gli apparecchi acustici siano abbinati al microfono da tavolo. Vedere pag. 123.

NOTA: il raggio operativo wireless raggiunge in genere i 15 m. La portata può essere ridotta a causa di fattori ambientali (ad es. ostacoli, interferenze, posizione delle persone). È possibile ottenere un raggio d'azione più ampio, tuttavia la qualità dell'audio o della connessione potrebbe diminuire.

PASSAGGIO 2: Avviare/interrompere lo streaming audio.

- **Accendere il microfono da tavolo:**
Lo streaming si avvia automaticamente e invia l'audio agli apparecchi acustici.
- **Accendere il microfono da tavolo:**
Lo streaming si arresta automaticamente e impedisce l'invio dell'audio agli apparecchi acustici.

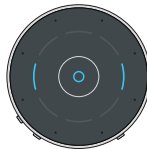
PASSAGGIO 3: Regolare il volume dello streaming.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il **pulsante alza Volume (+) o abbassa Volume (-)** sul microfono da tavolo.
- Spostare il **cursore del volume** sulla schermata Accessories (Accessori) dell'app mobile compatibile.
- Premere (o toccare) i **controlli utente dell'apparecchio acustico**.*

PASSAGGIO 4: Interruzione dello streaming su telefono o dispositivi multimediali:

- Se si riceve una telefonata o si avvia uno streaming dal telefono, lo streaming del microfono da tavolo si interrompe.
- Durante l'interruzione, il LED del cerchio centrale si illumina insieme a un segmento su entrambi i lati.
- Al termine della telefonata o dello streaming su dispositivo multimediale, lo streaming del microfono da tavolo si riavvia. I LED tornano alla condizione precedente.



*In caso di configurazione per il controllo del volume da parte dell'audioprotesista.

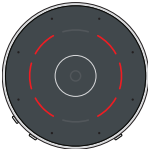
Segmenti

I segmenti identificano il funzionamento attuale del microfono da tavolo.

Funzionamento operativo

	Orientamento del prodotto Per ottenere prestazioni ottimali, assicurarsi che i pulsanti Volume e Accensione/ spegnimento del microfono da tavolo siano rivolti verso di sé.
	Alzare il Volume + Il segmento superiore verde si illumina quando si aumenta il volume.
	Abbassare il Volume - Il segmento inferiore verde si illumina quando si abbassa il volume.

Abbinamento dell'apparecchio acustico

	Linee curve blu lampeggianti Ricerca di uno o più apparecchi acustici.
	Linee curve verdi fisse Abbinamento dell'apparecchio acustico eseguito correttamente.
	Linee curve rosse fisse Abbinamento dell'apparecchio acustico non eseguito correttamente.

Vedere pag. 123 per i dettagli sull'abbinamento di una coppia di apparecchi acustici o di un singolo apparecchio acustico.

Streaming di conversazioni

	Automatico Indicatore della modalità automatica: cinque segmenti si illuminano di blu, uno è più luminoso per indicare la direzione di ascolto.
	Manuale Fino a otto segmenti blu indicano una o più direzioni di ascolto selezionate.
	Tutte le direzioni Tutti i segmenti blu indicano l'ascolto in tutte le direzioni.
	Disattivazione audio Toccare tutti i segmenti illuminati. Il cerchio centrale si illuminerà per indicare il mute. Toccare il cerchio centrale per ripristinare la modalità automatica del dispositivo – illuminazione di 5 segmenti.

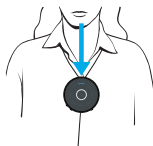
Tavolo

Posizionare il microfono al centro di un tavolo per ascoltare un gruppo di persone. Per una migliore comprensione della voce, portare sempre il microfono da tavolo il più vicino possibile agli oratori durante la conversazione.

	Automatico Cinque segmenti si illuminano di blu, uno è più luminoso per indicare la direzione di ascolto. Il microfono da tavolo segue automaticamente l'oratore principale. Toccare il centro per ripristinare la modalità automatica del dispositivo impostato in qualsiasi altra modalità.
	Oratore singolo manuale Toccare i segmenti per concentrarsi su un oratore specifico.
	Più oratori Toccare segmenti aggiuntivi per concentrarsi su altri oratori.
	Tutte le direzioni Toccare tutti i segmenti per ascoltare più persone in un ambiente silenzioso. Toccare il centro per tornare alla modalità automatica.

Indossare il microfono da tavolo

Il microfono da tavolo può essere indossato dalla persona che parla con un cordoncino/laccio, utilizzando il gancio fornito. Si consiglia di posizionarlo a meno di 20 cm di distanza dalla bocca dell'oratore.



Istruzioni per il laccio:

1. Fissare il gancio magnetico sul retro del microfono da tavolo. Assicurarsi che il gancio sia attaccato e ben fissato.
2. Posizionare il laccio attorno al collo. Per regolare la lunghezza, tenere il cilindro e tirare la chiusura.
3. Quando il microfono da tavolo viene indossato dall'oratore, la spia superiore si accende per 3 secondi.



Utilità del microfono da tavolo

Modalità streaming delle conversazioni

Il microfono da tavolo è un dispositivo versatile e intelligente. Segue automaticamente l'oratore principale in ambienti silenziosi o rumorosi per offrire la migliore comprensione possibile della voce. Il microfono da tavolo consente di ignorare la modalità automatica e attivare manualmente uno o tutti gli 8 segmenti. La modalità Tutte le direzioni è ottimizzata per conversazioni di gruppo con più oratori in un ambiente silenzioso. Inoltre, il microfono da tavolo può essere indossato da un oratore distante in ambienti rumorosi.

Caricare il microfono da tavolo

Per caricare il microfono da tavolo:

1. Collegare l'estremità del cavo USB-C di ricarica alla presa USB-C del microfono da tavolo.
2. Collegare l'estremità USB del cavo di ricarica alla presa sull'adattatore di alimentazione.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione a una fonte di alimentazione esterna, come una presa a muro.
4. Controllare lo stato di carica utilizzando i segmenti sul proprio microfono da tavolo. Vedere la pagina successiva.



Stato del segmento	Livello di carica
	I segmenti verdi indicano il livello di carica della batteria. Il segmento verde lampeggiante indica il livello attuale. Tutti i segmenti verdi si illuminano quando la batteria è completamente carica.
	I segmenti arancioni indicano meno di 2 ore di durata della batteria.
	Il segmento rosso indica meno di 1 ora di durata della batteria. Il segmento rosso lampeggiante indica che la batteria è scarica.

Una carica completa garantisce fino a 10 ore di streaming dal microfono da tavolo. Il microfono da tavolo si ricarica completamente in circa 2 ore.

Guida all'individuazione e alla risoluzione dei problemi

Hai problemi con il tuo microfono da tavolo? Segui questi consigli. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Uno (o entrambi) gli apparecchi acustici si scollega/ no inaspettatamente dallo streaming.	Gli apparecchi acustici potrebbero trovarsi al limite del campo operativo wireless.	Avvicinarsi al microfono da tavolo.
	Il livello della batteria dell'apparecchio acustico non è sufficiente a supportare lo streaming audio.	• Sostituire la batteria dell'apparecchio acustico con una nuova, se necessario. • Ricaricare l'apparecchio acustico, se necessario.
	Un oggetto di grandi dimensioni, come un mobile o una parete, potrebbe impedire il passaggio del segnale.	Per ottenere le migliori prestazioni, gli apparecchi acustici devono trovarsi nel raggio del microfono da tavolo.
	Perdita della connessione wireless con il microfono da tavolo.	Per riavviare lo streaming audio, seguire i passaggi indicati nel paragrafo <i>Avvio/ arresto dello streaming audio</i> a pag. 127.
	Apparecchio acustico fuori sincronizzazione.	Spegnere e riaccendere l'apparecchio acustico.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Distorsione della qualità sonora in streaming.	Livello basso della batteria del microfono da tavolo.	Ricaricare il microfono da tavolo. Consultare il <i>paragrafo "Caricare il Microfono da tavolo"</i> a pag. 133.
	Gli apparecchi acustici potrebbero trovarsi al limite del campo operativo wireless.	Avvicinarsi al microfono da tavolo.
Il suono dello streaming è troppo alto o troppo basso.	Il volume riprodotto dal microfono da tavolo all'apparecchio acustico non è ottimale.	Premere il pulsante Volume + o Volume – sul microfono da tavolo.
Modalità microfono da tavolo: Difficoltà a udire l'oratore in ambienti rumorosi.	Il microfono da tavolo potrebbe essere troppo lontano dall'oratore.	Spostare il microfono da tavolo più vicino alla bocca dell'oratore.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Modalità Microfono remoto: Difficoltà a udire l'oratore in ambienti rumorosi.	Il microfono da tavolo potrebbe essere coperto da indumenti o posizionato male.	Fare in modo che la voce dell'oratore raggiunga il microfono da tavolo senza impedimenti. Risultati ottimali si raggiungono quando il microfono è posizionato a non più di 20 cm dalla bocca degli oratori.
Non è possibile udire alcun suono in streaming negli apparecchi acustici.	Gli apparecchi acustici non sono abbinati al microfono da tavolo.	Seguire i passaggi indicati nel <i>paragrafo abbinamento agli apparecchi acustici</i> a pag. 123.
	Batteria scarica del microfono da tavolo o dell'apparecchio acustico.	Caricare completamente tutti i dispositivi.

Note

[illegible]

Note

[illegible]

Manual do usuário do Microfone de Mesa StarLink Edge



StarLink e Starkey sono marchi commerciali di Starkey Laboratories, Inc.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Starkey è soggetto a licenza.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati.
P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX
Brevetto: www.starkey.com/patents



Acessório para:

Aparelhos auditivos com conectividade compatíveis com
LE Audio

Cuidados

O Microfone de Mesa foi projetado para cumprir as normas de compatibilidade eletromagnética internacional. No entanto, ainda é possível que você sofra interferências causadas por redes elétricas, detectores de metal em aeroportos, campos eletromagnéticos de outros dispositivos médicos, sinais de rádio e descargas eletrostáticas.

O Microfone de Mesa foi projetado para ser limpo com um pano úmido com água e sabão.

Se você usa dispositivos médicos ou dispositivos médicos implantáveis, como desfibriladores ou marca-passos, e acha que o Microfone de Mesa pode causar interferência no outro dispositivo médico, fale com seu médico ou fabricante de seu dispositivo médico para obter informações sobre o risco de interferência. O Microfone de Mesa não deve ser usado durante um procedimento de ressonância magnética (RM) ou em uma câmara hiperbárica.

O Microfone de Mesa não é formalmente certificado para operar em atmosferas explosivas, como as encontradas em minas de carvão ou em determinadas fábricas de produtos químicos.

Uso em aeronaves

O Microfone de Mesa não deve ser usado em aeronaves, a menos que especificamente permitido pela equipe do voo.

Uso internacional

O Microfone de Mesa é aprovado para operar em frequências de rádio específicas ao seu país ou região e pode não ser aprovado para uso fora do seu país ou região.

Esteja ciente de que a operação em viagens internacionais pode causar interferência com outros dispositivos eletrônicos, ou outros dispositivos eletrônicos podem causar interferência em seu Microfone de Mesa.



Seu Microfone de Mesa foi projetado para operar e ser armazenado e transportado na faixa de temperatura de 0 °C a 40 °C, na faixa de umidade relativa de 10% a 95% e nos limites de altitude de 70 kPa a 106 kPa (equivalente a altitudes de 1.200 pés (380 m) abaixo do nível do mar a 10.000 pés (3.000 m)).

Somos obrigados pelos regulamentos a fornecer as seguintes advertências:

⚠️ ADVERTÊNCIA: O uso do Microfone de Mesa diretamente ao lado de outros dispositivos eletrônicos deve ser evitado, pois isso pode fazer com que o desempenho do Microfone de Mesa seja inadequado. Se o uso for necessário, observe se seus aparelhos auditivos e outros equipamentos estão funcionando normalmente.

⚠️ ADVERTÊNCIA: O uso de acessórios, componentes ou peças de reposição que não sejam os fornecidos pelo fabricante do Microfone de Mesa pode aumentar as emissões eletromagnéticas e diminuir a imunidade eletromagnética, gerando possivelmente degradação do desempenho.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Se o equipamento de comunicação de radiofrequência portátil for utilizado a menos de 30 cm (12 polegadas) de seu Microfone de Mesa, isso poderá degradar o desempenho do aparelho auditivo. Se isso ocorrer, afaste-se do equipamento de comunicação.

Embora não seja formalmente certificado (classificação IP) para proteção contra entrada de poeira ou água de acordo com a IEC 60529 o Microfone de Mesa foi testado para o nível IP 52. Isso significa que o Microfone de Mesa está protegido contra poeira. A bateria do Microfone de Mesa não pode ser substituída. Não tente substituir a bateria. O Microfone de Mesa não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário. Não o abra nem o modifique.

Não conecte o Microfone de Mesa a nenhum dispositivo não descrito neste manual.

O Microfone de Mesa tem uma vida útil esperada de 3 anos.

⚠️ ADVERTÊNCIA:

- Este produto não deve ser conectado a uma fonte de alimentação que exceda 15W.
- A bateria não pode ser submetida a temperaturas extremamente altas ou baixas, baixa ou alta pressão atmosférica durante o uso, armazenamento ou transporte.
- A substituição da bateria por um tipo incorreto pode resultar em incêndio, perigo de explosão ou vazamento do líquido ou gás inflamável.
- Descartar uma bateria no fogo, em um forno aquecido, esmagamento ou corte pode resultar em incêndio ou perigo de explosão.
- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode resultar em incêndio, perigo de explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria que é submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar em incêndio, perigo explosivo ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

AVISOS SOBRE A TRANSMISSÃO SEM FIO

ID da FCC: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

Aviso da FCC/IC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Alterações ou modificações a esta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio.

No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecionar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

A Nuan Hearing declara que o Microfone de Mesa da StarLink Edge cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser obtida em info@nuancehear.com

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isentos de licença que estão em conformidade com a especificação de padrões de rádio (Radio Standards Specification, RSS) isentos de licença de Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. A operação está sujeita a estas duas condições:

- *Este dispositivo pode não causar interferência.*
- *Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.*

Informações regulatórias

Nuan Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuan Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inglaterra



Os resíduos de equipamentos eletrônicos devem ser manuseados de acordo com as regulamentações locais



Mantenha seco

INSTRUÇÕES PARA O DESCARTE DE ELETRÔNICOS ANTIGOS

A Starkey Laboratories, Inc. incentiva, a União Europeia exige e a legislação de seu país pode exigir que seu Microfone de Mesa seja descartado por meio do processo local de reciclagem e descarte de componentes eletrônicos.

As instruções abaixo são fornecidas para o uso do pessoal de descarte/reciclagem. Inclua este manual ao descartar seu Microfone de Mesa.

APENAS PARA PESSOAL DE DESCARTE/RECICLAGEM

Este produto contém uma bateria de polímero de íons de lítio. Para remover essa bateria:

- Desligue o Microfone de Mesa.
- Separe as metades da carcaça usando uma chave de fenda pequena.
- Corte os fios da bateria da placa do circuito para evitar curto-circuito acidental.
- Retire a bateria do compartimento usando uma lâmina larga e plana.

Essas modificações podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Símbolo	Significado do símbolo	Padrão aplicável	Número do símbolo
	Fabricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Representante autorizado na Comunidade Europeia	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data de fabricação	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Número de catálogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Número de série	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantenha seco	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite de temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitação de umidade	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Cuidado	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Sinal de aviso geral	EC 60601-1, N.º de referência Tabela D.2, Sinal de segurança 2	ISO 7010-W001
	Consulte o manual/livro de instruções	EC 60601-1, N.º de referência Tabela D.2, Sinal de segurança 10	ISO 7010-M002
	Coletar separadamente	DIRETIVA 2012/19/EU (WEEE)	Anexo IX
	Equipamento Classe II	IEC 60417 N.º de referência Tabela D.1	Símbolo 9 (IEC 60417- 5172)
	Marca de conformidade regulatória (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Corrente contínua	EC 62368 N.º de referência Tabela D.1	IEC 60417-5031
	Símbolo de reciclagem	Diretiva do Parlamento Europeu e Conselho 94/62/EC	Anexo I-VII

Parabéns pelo novo Microfone de Mesa!

Seu Microfone de Mesa foi projetado para melhorar a audição quando houver a presença de ruído, permitindo que você se concentre no falante principal em ambientes com vários locutores, como reuniões ou encontros familiares, conectando-se com o mundo ao seu redor.

Use este manual para começar.

Conteúdo da embalagem:

- Microfone de mesa
- Adaptador de energia
- Cabo USB-para-USB-C
- Bolsa
- Suporte com cordão
- Estojo de silicone
- Manual do usuário

Conteúdo

1. Orientação adicional

Cuidados.....	142
Informações da FCC.....	144
Informações regulatórias.....	145

2. Conheça seu Microfone de Mesa

Conheça seu Microfone de Mesa.....	149
Configure seu Microfone de Mesa.....	151
Use seu Microfone de Mesa.....	154
Carregue seu Microfone de Mesa.....	161

3. Guia de solução de problemas.....163

Conheça seu Microfone de Mesa

Visão geral

1. Entrada USB-C

- Recarregável via cabo USB-para-USB-C.

2. botões de toque direcionais

Seleção manual de uma ou várias direções.

3. Segmentos

- Indica a(s) direção(ões) selecionada(s).
- Os indicadores operacionais mostram:
 - Status de carregamento
 - Energia
 - Status da bateria
 - Status do emparelhamento
 - Volume

4. Modo Mudo

- Quando somente o círculo do meio estiver iluminado - o dispositivo está no mudo.

5. Botão de modo automático

Um toque redefinirá o dispositivo para um modo automático. Cinco segmentos serão iluminados, um mais brilhante que o outro. Os microfones detectarão a fala e indicarão sua direção com o LED mais brilhante.

1. Botão liga/desliga

Liga/desliga o Microfone de Mesa.

2. Botões de volume para cima (+) e para baixo (-)

Ajusta o volume da transmissão.

3. Microfones

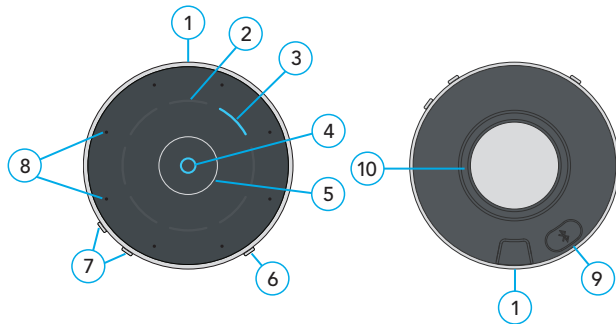
Há oito microfones integrados para captar a voz dos locutores. Uma luz de segmento é alinhada com cada microfone.

4. Botão de emparelhamento do aparelho auditivo

Emparelha e conecta-se a aparelho(s) auditivo(s).

5. Interface magnética para suporte

Para usar no modo de Microfone de Mesa.

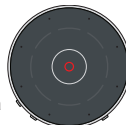
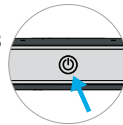


Configure seu Microfone de Mesa

Ligar/desligar

Use o botão ligar/desligar para **LIGAR** ou **DESLIGAR** seu Microfone de Mesa:

- **LIGAR** – pressione o botão ligar/desligar por 3 segundos e solte. Os segmentos verdes acenderão um a um para indicar o nível de carga da bateria.
- **OBSERVAÇÃO:** se o Microfone de Mesa precisar ser carregado, consulte *Carregue seu Microfone de Mesa na página 161*.
- O LED do central acenderá, e também um segmento de cada lado, conforme o Microfone de Mesa se conecta aos seus aparelhos auditivos. Isso pode levar aproximadamente 5 segundos.
- **DESLIGAR** – pressione o botão ligar/desligar por 3 segundos e solte. Os segmentos acenderão em verde e desligarão um a um enquanto o dispositivo desliga.



O dispositivo precisa ser pareado

Para emparelhar com aparelhos auditivos:

Antes de usar seu microfone remoto pela primeira vez, você precisará emparelhá-lo com seus aparelhos auditivos. Isso permite que seu acessório reconheça seus aparelhos auditivos para que possam funcionar em conjunto.

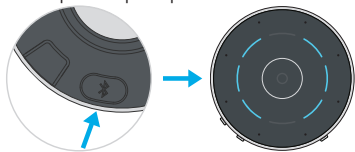
ETAPA 1: LIGUE seu Microfone de Mesa.

ETAPA 2: DESLIGUE e LIGUE seus aparelhos auditivos.

- Se o seu aparelho auditivo for recarregável, coloque-o no carregador por 3 segundos e remova-o. Se o seu aparelho auditivo tiver uma bateria, abra e feche a tampa da bateria.
- Para sistemas de aparelhos auditivos CROS: DESLIGUE seu aparelho auditivo e o transmissor CROS. Em seguida, **LIGUE** seu aparelho auditivo, mas deixe o transmissor CROS **DESLIGADO**.

ETAPA 3: Emparelhe seu Microfone de Mesa com seus aparelhos auditivos:

- Certifique-se de que seus aparelhos auditivos não estejam conectados a outros dispositivos Bluetooth próximos:
 - DESLIGUE** o Bluetooth do seu telefone celular.
 - DESLIGUE** todos os acessórios sem fio já emparelhados com seus aparelhos auditivos.
- Coloque seus aparelhos auditivos em até 15 cm (6") do Microfone de Mesa.
- Pressione o botão de emparelhamento do aparelho auditivo por 2 segundos e coloque o Microfone de Mesa virado para cima em uma superfície estável com os botões de energia e de volume virados para você. Os segmentos piscando em azul indicam que o Bluetooth está pronto para pairar.



- Para um **conjunto** de aparelhos auditivos: os botões de volume e liga/desliga devem estar voltados para você

Segmento esquerdo	Segmento direito	Resultado do emparelhamento	Próxima etapa
(	)	Ambos os aparelhos auditivos estão pareados.	Concluído
(	)	Apenas o aparelho auditivo esquerdo foi emparelhado.	Repita o passo 1-3
(	)	Apenas o aparelho auditivo direito foi emparelhado.	Repita o passo 1-3
(	)	Nenhum aparelho auditivo foi emparelhado.	Repita o passo 1-3

- Para um **único** aparelho auditivo:

Segmento esquerdo	Segmento direito	Resultado do emparelhamento	Próxima etapa
(		Aparelho auditivo esquerdo emparelhado.	Concluído
	)	Aparelho auditivo direito emparelhado.	Concluído
(		Aparelho auditivo esquerdo não emparelhado.	Repita o passo 1-3
	)	Aparelho auditivo direito não emparelhado.	Repita o passo 1-3

Pronto! Veja na próxima página como começar a usar seu Microfone de Mesa.

Use seu Microfone de Mesa

Seu Microfone de Mesa é um dispositivo auxiliar de audição. Ele transmite áudio diretamente para seus aparelhos auditivos com conectividade.

Principais modos de uso:

- **Microfone de mesa:** transmitir vozes de todos os lados da mesa. Ele pode detectar automaticamente a direção da voz ou pode ser definido manualmente em uma direção específica. Para selecionar manualmente a direção do microfone, toque em um segmento para acender o LED. Toque no círculo do meio para retornar o dispositivo para o modo automático.
- **Microfone de Mesa:** transmitir a voz da pessoa usando o Microfone de Mesa. Para obter detalhes, consulte *Como usar seu Microfone de Mesa* na página 161.

Para usar seu Microfone de Mesa:

ETAPA 1:

Verifique se seus aparelhos auditivos estão LIGADOS.

Lembrete – Antes de transmitir áudio pela primeira vez, seus aparelhos auditivos devem estar emparelhados com seu Microfone de Mesa. Consulte a pag. 151.

OBSERVAÇÃO: A faixa de operação sem fio normal é de até 15 m (50 pés). Ela pode ser reduzida por fatores ambientais (p. ex., obstruções, interferência, posição das pessoas). São possíveis faixas de operação mais amplas, mas a qualidade do áudio ou da conexão pode diminuir.

ETAPA 2: Iniciar/parar transmissão de áudio.

- **Ligue o Microfone de Mesa:**
A transmissão de áudio começa automaticamente no aparelho auditivo.
- **Desligue o Microfone de Mesa:**
A transmissão de áudio para automaticamente no aparelho auditivo.

ETAPA 3: Ajuste o volume da transmissão.

Siga uma das seguintes:

- Pressione o **botão de volume para cima (+) ou para baixo (-)** no Microfone de Mesa.
- Mova o **controle deslizante de volume** na tela Acessórios do aplicativo compatível.
- Pressione (ou toque) nos **controles do usuário do aparelho auditivo**.*

ETAPA 4: Interrupção da transmissão de telefone ou mídia:

- Se você receber uma chamada telefônica ou iniciar uma transmissão do seu telefone, a transmissão do Microfone de Mesa será interrompida.
- O LED do círculo central acenderá, assim como um segmento em ambos os lados durante a interrupção.
- Quando a transmissão da chamada telefônica ou de mídia terminar, a transmissão do Microfone de Mesa será reiniciada. Os LEDs retornarão ao estado anterior.



*Se foi configurado para controlar o volume pelo seu profissional da audição.

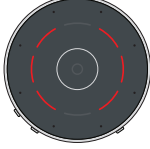
Segmentos

Os segmentos identificam como seu Microfone de Mesa está operando atualmente.

Operacional

	Orientação do produto Para um melhor desempenho, certifique-se de que os botões de volume e energia do Microfone de Mesa estejam virados para você.
	Volume + O segmento superior verde acende quando o volume é aumentado.
	Volume - O segmento inferior verde acende quando o volume é reduzido.

Emparelhamento de aparelho auditivo

	Segmentos piscando azul Procurando aparelho(s) auditivo(s).
	Segmentos brilhando verde O emparelhamento do aparelho auditivo foi bem-sucedido.
	Segmentos brilhando vermelho O emparelhamento do aparelho auditivo foi malsucedido.

Consulte a página 151 para obter detalhes sobre como emparelhar um conjunto de aparelhos auditivos ou um único aparelho auditivo.

Transmissão de conversa

	Automático Indicador de modo automático - cinco segmentos acendem em azul, um é mais brilhante para indicar a direção que está focado.
	Manual Até oito segmentos azuis indicam a(s) direção(ões) de selecionada(s) de captação de sons.
	Surround Todos os segmentos azuis captam o som em todas as direções.
	Mudo Toque em todos os segmentos iluminados; o círculo do meio será iluminado para indicar o mudo. Toque no círculo do meio e o dispositivo retornará para Automático - 5 segmentos iluminados.

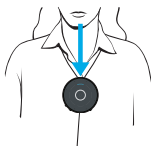
Mesa

Coloque seu Microfone de Mesa no meio de uma mesa para ouvir um grupo de pessoas. Para melhor compreensão da fala, sempre traga seu Microfone de Mesa o mais próximo possível do parceiro(s) de conversa.

	Automático Cinco segmentos acendem azul, um é mais brilhante para indicar a direção que está focado. O Microfone de Mesa segue o locutor principal automaticamente. Toque no meio para retornar o dispositivo para Automático a partir de qualquer outro modo.
	Locutor único manual Toque nos segmentos para focar em um locutor específico.
	Vários locutores Toque em segmentos adicionais para focar em outros locutores.
	Surround Toque em todos os segmentos para ouvir várias pessoas em configurações silenciosas. Toque no meio para retornar ao modo Automático.

Uso físico do Microfone de Mesa

Seu Microfone de Mesa pode ser usado em um cordão, usando o suporte fornecido, pela pessoa que estiver falando. É melhor colocá-lo em até 20 cm (8 polegadas) da boca do locutor.



Instruções do cordão:

1. Fixe o suporte magnético na parte traseira do Microfone de Mesa. Certifique-se de que o suporte esteja conectado e firme.
2. Coloque o cordão ao redor do pescoço. Para ajustar o comprimento, segure o cilindro e puxe o fecho.
3. Quando o Microfone de Mesa é usado pelo locutor, o indicador superior acende por 3 segundos.



Como seu Microfone de Mesa ajuda

Modos de transmissão de conversa

O Microfone de Mesa é um produto versátil e inteligente. Ele acompanha automaticamente o locutor principal nas configurações silenciosa ou com ruído para fornecer a melhor compreensão de fala possível. O Microfone de Mesa permite que você desligue o modo automático e ajuste manualmente todos os 8 segmentos. O modo Surround é otimizado para conversas em grupos em ambientes silenciosos. Além disso, o Microfone de Mesa pode ser usado fisicamente por um locutor distante em situações com ruído.

Carregue seu Microfone de Mesa

Para carregar seu Microfone de Mesa:

1. Conecte a extremidade USB-C do cabo de carregamento à entrada USB-C no Microfone de Mesa.
2. Conecte a extremidade USB do cabo de carregamento à entrada do adaptador de energia.
3. Conecte o adaptador de energia a uma fonte de alimentação externa, como uma tomada de parede.
4. Verifique o status de carregamento usando os segmentos no seu Microfone de Mesa. Veja a próxima página.



Status do segmento	Status de carregamento
	Segmentos verdes indicam o nível de carga da bateria. O segmento verde piscando indica o nível atual de carregamento. Todos os segmentos verdes acenderão quando a bateria estiver totalmente carregada.
	Os segmentos laranjas indicam menos de 2 horas de duração da bateria.
	O segmento vermelho indica menos de 1 hora de duração da bateria. O segmento vermelho piscando indica uma bateria descarregada.

Uma carga completa carrega o Microfone de Mesa por até 10 horas de transmissão. Seu Microfone de Mesa estará totalmente carregado em cerca de 2 horas.

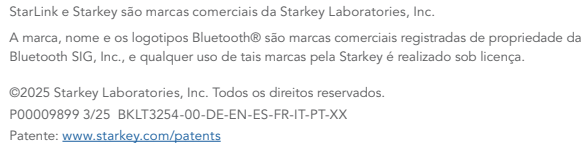
Guia de solução de problemas

Problemas com seu Microfone de Mesa? Tente estas dicas. Se os problemas persistirem, entre em contato com seu profissional de saúde auditiva.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
Um aparelho auditivo sai (ou ambos os aparelhos auditivos saem) inesperadamente da transmissão de áudio.	O aparelho auditivo pode estar no limite do alcance do sinal da transmissão sem fio.	Aproxime-se do Microfone de Mesa.
	É possível que o nível da bateria do aparelho auditivo não permita mais a transmissão de áudio.	• Substitua a bateria do seu aparelho auditivo por uma nova, se aplicável. • Recarregue seu aparelho auditivo, se aplicável.
	Objetos grandes, como móveis ou paredes, podem diminuir o sinal.	Para obter o melhor desempenho, seus aparelhos auditivos devem estar dentro da linha de visão do Microfone de Mesa.
	A conexão sem fio com o Microfone de Mesa foi perdida.	Para reiniciar a transmissão de áudio, siga as etapas de <i>Iniciar/parar transmissão de áudio</i> na página 155.
	Aparelho auditivo fora de sincronia.	Desligue o aparelho auditivo e ligue-o novamente.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
A qualidade do áudio transmitido é distorcida.	Nível de bateria baixo no Microfone de Mesa.	Recarregue o Microfone de Mesa Consulte <i>Carregamento do Microfone de Mesa</i> na pág. 161.
	O aparelho auditivo pode estar no limite do alcance do sinal da transmissão sem fio.	Aproxime-se do Microfone de Mesa.
A transmissão de áudio é muito alta ou muito baixa.	O volume transmitido do Microfone de Mesa para o aparelho auditivo não é o ideal.	Pressione o botão volume + ou - no Microfone de Mesa.
Modo Microfone de Mesa: Difícil de ouvir o locutor em ambientes barulhentos.	O Microfone de Mesa pode estar muito distante do locutor.	Aproxime o Microfone de Mesa da boca do locutor.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
Modo Microfone de Mesa: Difícil de ouvir o locutor em ambientes barulhentos.	O Microfone de Mesa pode estar coberto por roupas ou mal posicionado.	Forneça acesso não restringido do Microfone de Mesa à voz do locutor. O melhor resultado é quando o microfone está a 20 cm (8 polegadas) da boca dos locutores.
Nenhum som transmitido é ouvido nos aparelhos auditivos.	Os aparelhos auditivos não estão pareados com o Microfone de Mesa.	Siga as etapas de <i>Emparelhe com seu(s) aparelho(s) auditivo(s)</i> na página 151.
	Bateria descarregada no Microfone de Mesa ou aparelho auditivo.	Carregue totalmente todos os equipamentos.

[illegible]



StarLink and Starkey are trademarks of Starkey Laboratories, Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Starkey is under license.

©2025 Starkey Laboratories, Inc. All Rights Reserved.

P00009899 3/25 BKLT3254-00-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patent: www.starkey.com/patents



P00009899